

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 66**

20. årgang

28.11.2013

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
<b>2013/EØS/66/01</b>		Rettelse – Offentlige fridager i 2013: EØS-EFTA-statene og EØS-institusjonene . . . .	<b>1</b>
<b>2013/EØS/66/02</b>		Statsstøtte – vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak – Vedtak nr.: 318/13/COL . . . . .	<b>2</b>
<b>2013/EØS/66/03</b>		Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser – Vedtak nr.: 319/13/COL . . . . .	<b>2</b>
<b>2013/EØS/66/04</b>		Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser – Vedtak nr.: 320/13/COL . . . . .	<b>3</b>
<b>2013/EØS/66/05</b>		Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser – Vedtak nr.: 355/13/COL . . . . .	<b>3</b>
<b>2013/EØS/66/06</b>		Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 258A/13/COL av 25. juni 2013 om å godta en anmodning om unntak på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i rettsakten omhandlet i kapittel I nr. 13c i vedlegg XIII til avtalen om Det europeiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/08/68/EF av 24. september 2008 om innlands transport av farlig gods) for å tillate transport av farlig avfall som beskrevet i § 12 i forskriften om landstransport av farlig gods nr. 384 av 1. april 2009, forutsatt at transportselskapet har en ADR-sikkerhetsrådgiver og forutsatt at de som håndterer og transporterer farlig avfall gjennomgår spesialopplæring før de godkjennes til å gjøre dette . . . . .	<b>4</b>
<b>2013/EØS/66/07</b>		Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøttetiltak i forbindelse med finansieringen av utbyggingen av bredbåndstjenester i landdistrikter på Island . . . . .	<b>8</b>
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
<b>2013/EØS/66/08</b>		Søksmål anlagt 16. august 2013 av Konkurrenten.no AS mot EFTAs overvåkningsorgan (Sak E-19/13) . . . . .	<b>30</b>

### III EU-ORGANER

#### 1. Kommisjonen

2013/EØS/66/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6962 – Renova Industries/Schmolz + Bickenbach) . . . . .	32
2013/EØS/66/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6981 – TPG/Servco/Fender) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	33
2013/EØS/66/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7070 – Gestamp Eolica/Banco Santander/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	34
2013/EØS/66/12	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7077 – Rheinmetall/Ferrostaal Industrieanlagen/Rheinmetall International Engineering JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	35
2013/EØS/66/13	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7079 – Bulgaria Airways Group/Swissport International/Swissport Bulgaria) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	36
2013/EØS/66/14	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7087 – Vitol/Carlyle/Varo) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	37
2013/EØS/66/15	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7089 – Ackermans & Van Haaren/Aannemingsmaatschappij CFE) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	38
2013/EØS/66/16	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7092 – LIXIL Group/Development Bank of Japan/Grohe Group) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	39
2013/EØS/66/17	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7096 – Eni ULX/Liverpool Bay JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	40
2013/EØS/66/18	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7097 – Bridgepoint/Orlando/La Gardenia Beauty) . . . . .	41
2013/EØS/66/19	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7101 – Brookfield Property/Starwood/Interhotel Portfolio) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	42
2013/EØS/66/20	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7106 – PensionDanmark Holding/GDF SUEZ/Noordgas-transport) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	43
2013/EØS/66/21	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7107 – Cordes & Graefe/Pompac/Comafranc) . . . . .	44
2013/EØS/66/22	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7118 – AXA/Norges Bank/SZ Tower) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	45
2013/EØS/66/23	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7122 – Apollo/Altamira) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	46

<b>2013/EØS/66/24</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6922 – Triton/Logstor) .....	47
<b>2013/EØS/66/25</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6995 – Reggeborgh/Boskalis/VSMC) .....	47
<b>2013/EØS/66/26</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7022 – Immochan/CNP Assurances/Galerie Commerciale de Kirchberg) .....	48
<b>2013/EØS/66/27</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7031 – Eurenco/Maxamchem/Manuco) .....	48
<b>2013/EØS/66/28</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7067 – 3i/Scandferries Holdings) .....	49
<b>2013/EØS/66/29</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7069 – Ares/OTPP/CPG) .....	49

# EFTA-ORGANER

## EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

## RETTELSE

2013/EØS/66/01

## Offentlige fridager i 2013: EØS-EFTA-statene og EØS-institusjonene

Denne listen opphever og erstatter listen offentliggjort i EUT L 42 av 14.2.2013, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 10 av 14.2.2013, s. 5.

	Island	Liechtenstein	Norge	EFTAs overvåkningsorgan	EFTA- domstolen
1. januar	X	X	X	X	X
2. januar		X		X	
3. januar				X	
6. januar		X			
2. februar		X			
12. februar		X			
19. mars		X			
28. mars	X		X		
29. mars	X	X	X	X	
1. april	X	X	X	X	X
25. april	X				
1. mai	X	X	X	X	X
9. mai	X	X	X	X	X
10. mai				X	
17. mai			X		
20. mai	X	X	X	X	X
30. mai		X			
17. juni	X				
24. juni					X
5. august	X				
15. august		X			X
8. september		X			
1. november		X		X	X
8. desember		X			
23. desember				X	
24. desember	X			X	
25. desember	X	X	X	X	X
26. desember	X	X	X	X	X
27. desember				X	
30. desember				X	
31. desember	X	X		X	

**Statsstøtte – Vedtak om å avslutte en sak som følge av at en EFTA-stat har vedtatt formålstjenlige tiltak** **2013/EØS/66/02**

EFTAs overvåkningsorgan har foreslått formålstjenlige tiltak, som Island har godtatt, i forbindelse med følgende statsstøttetiltak

**Vedtaksdato:** 11. september 2013

**Saksnummer:** 70476

**Vedtak nr.:** 318/13/COL

**EFTA-stat:** Island

**Tittel:** Finansiering av det islandske rikskringkastingsselskapet *Ríkisútvarpið* (RÚV)

**Rettslig grunnlag:** Lov nr. 23/2013 om den islandske rikskringkastingstjenesten, et allment medium, lov nr. 38/2011 medieloven og lov nr. 90/2003 om inntektskatt.

**Formål:** Ikke relevant

**Støttens form:** Direkte utbetalinger fra staten for å finansiere allmennkringkasting på Island.

**Økonomiske sektorer:** Kringkasting

**Andre opplysninger:** Overvåkningsorganet mener at endringene av RÚVs lover og regler etterkommer de hensiktsmessige tiltakene som Overvåkningsorganet foreslo i vedtak nr. 38/11/COL, og som dermed gjør finansieringen av RÚV forenlig med EØS-avtalens virkemåte. På dette grunnlag er Overvåkningsorganets konklusjon at det ikke er noen grunn til å undersøke saken nærmere og har derfor besluttet å avslutte den.

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser** **2013/EØS/66/03**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 11. september 2013

**Saksnummer:** 74137

**Vedtak nr.:** 319/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** NCE Maritimes innovasjonsklynge

**Rettslig grunnlag:** EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c)

**Type tiltak:** Individuell støtte til klyngeprosjekter

**Formål:** Fremme nyskaping

**Støttens form:** Tilskudd

**Budsjett:** Samlet budsjett NOK 60 millioner

**Varighet:** Til juli 2016

**Økonomiske sektorer:** Sjøfart

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Innovasjon Norge, postboks 448 Sentrum, Akersgata 13, NO-0104 Oslo

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser****2013/EØS/66/04**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 11. september 2013

**Saksnummer:** 74138

**Vedtak nr.:** 320/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** NCE Systems Engineerings innovasjonsklynge

**Rettslig grunnlag:** EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c)

**Type tiltak:** Individuell støtte til klyngeprosjekter

**Formål:** Fremme nyskaping

**Støttens form:** Tilskudd

**Budsjett:** Samlet budsjett NOK 50 millioner

**Varighet:** Til juli 2016

**Økonomiske sektorer:** Undersjøisk virksomhet, sjøfart, biler, luftfartøyer, forsvar og romfart

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Innovasjon Norge, postboks 448 Sentrum, Akersgata 13, NO-0104 Oslo

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Statsstøtte – vedtak om å ikke gjøre innsigelser****2013/EØS/66/05**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 25. september 2013

**Saksnummer:** 74289

**Vedtak nr.:** 355/13/COL

**EFTA-stat:** Norge

**Type tiltak:** Meldt norsk støtteordning for godtgjøring av indirekte utslippskostnader og vurdert i henhold til artikkel 63 nr. 3 bokstav c) i EØS-avtalen

**Formål:** Miljøvern

**Støttens form:** Tilskudd

**Støttebeløp:** Ca. NOK 2840 millioner mellom 2013 og 2020

**Økonomiske sektorer:** Ulike energiintensive industrier

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Miljødirektoratet, postboks 5672 Sluppen, NO-7485 Trondheim, Norge

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

## VEDTAK I EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

2013/EØS/66/06

nr. 258A/13/COL

av 25. juni 2013

**om å godta en anmodning om unntak på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i rettsakten omhandlet i kapittel I nr. 13c i vedlegg XIII til avtalen om Det europeiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/08/68/EF av 24. september 2008 om innlands transport av farlig gods) for å tillate transport av farlig avfall som beskrevet i § 12 i forskriften om landstransport av farlig gods nr. 384 av 1. april 2009, forutsatt at transportselskapet har en ADR-sikkerhetsrådgiver og forutsatt at de som håndterer og transporterer farlig avfall gjennomgår spesialopplæring før de godkjennes til å gjøre dette**

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN HAR –

under henvisning til rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XIII kapittel I nr. 13c,

*europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/08/68/EF av 24. september 2008 om innlands transport av farlig gods* (heretter kalt direktivet), tilpasset til EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1,

under henvisning til artikkel 9 i direktivet og til vedtak i EFTA-statenes faste komité nr. 3/12/SC og 4/12/SC,

under henvisning til vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 88/13/COL av 27. februar 2013 (dok. nr. 661691) for å framlegge for EFTAs transportkomité utkast til tiltak som EFTAs overvåkningsorgan skal treffe med henblikk på den norske anmodningen og som gir vedkommende kollegiemedlem myndighet til å gjøre endelig vedtak dersom EFTAs transportkomité enstemmig godkjenner utkastet til vedtak,

og ut fra følgende betraktninger:

Norske myndigheter har ved brev til Overvåkningsorganet av 17. oktober 2011 (dok. nr. 611939) anmodet om fire unntak samt en tillatelse til et begrensende tiltak med hjemmel i artikkel 6 nr. 2 bokstav a) og artikkel 5 nr. 2 i direktivet. Anmodningen klargjorde at unntakene utgjorde gjeldende bestemmelser i nasjonal rettsorden som fastsatt i § 12, 13, 16, 21 og 28 i forskriften.

Norske myndigheter underrettet Overvåkningsorganet i en melding av 24. august 2012 om sin tilbaketrekking av § 21 i forskriften (pyroteknisk nødutstyr) fra anmodningen om unntak.

I samsvar med artikkel 9 i direktiv 2008/68/EF og vedtak i EFTA-statenes faste komité nr. 3/12/SC og 4/12/SC framla Overvåkningsorganet 5. oktober 2012 et første utkast til tiltak som EFTAs transportkomité (heretter kalt Komiteen) skal treffe, jf. dok. nr. 648711 og 643174).

Disse utkastene til tiltak bygget på en risikovurderingsrapport datert 14. juni 2012, bestilt av Overvåkningsorganet fra Det Norske Veritas (DNV) (dok. nr. 640432).

Komiteen kalte sammen til møte 8. november 2012 og drøftet de første utkastene til tiltak (dok. nr. 652659, referat fra møtet).

Ved brev av 26. november 2012 (dok. nr. 654691) trakk norske myndigheter tilbake §13 (flyplasstankbil), § 16 (sikkerhetsventil) og § 28 (EX/II/III-transportenhet) fra anmodningen om unntak, mens de opprettholdt anmodningen om unntak fra § 12 (transport av farlig avfall).

Unntaket for øvrig som det er anmodet om i henhold til artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i direktivet, gjelder dermed forskriftens § 12 om transport av farlig avfall i Norge. Bestemmelsen lyder:

## ”§ 12 – Transport av farlig avfall

1. Ved transport av inntil 500 kg netto farlig gods per transportenhet/jernbanevogn klassifisert som farlig avfall i henhold til avfallsforskriften, gjelder kun bestemmelsene i ADR og RID om krav til emballasje, tank, merking, samemballering, og transportdokument.

2. Ved innsamling av flytende farlig avfall levert i kanner, bokser eller lignende, kan det benyttes UN-godkjent fat, stiv IBC eller storemballasje som ytteremballasje. Rester av lim, maling, harpiksløsninger eller lignende i emballasje på inntil 10 liter, kan transporteres på pall med pallekarmer, og som i tillegg er tilfredsstillende sikret mot lekkasje.

3. Farlig avfall som inngår i henteordning fra husholdninger kan transporteres i spesielle kasser med sikret lokk. Slike kasser er tillatt merket ”Farlig avfall”. Kravene i ADR/RID om samemballering trenger ikke være oppfylt dersom det er truffet tilstrekkelige tiltak som hindrer farlige reaksjoner.

4. Deklarasjonsskjema i henhold til avfallsforskriften kan benyttes som transportdokument.”

I så henseende lyder utkastet til tiltak framlagt for Komiteen 5. oktober 2012 som følger:

”Anmodningen om unntak fra forskriftens § 12 om transport av farlig avfall bør innvilges, forutsatt at transportselskapet har en ADR-sikkerhetsrådgiver og førerne har utvidet førerkort, klasse C eller klasse D. I motsatt fall bør anmodningen avvises.”

I sitt brev av 26. november 2012 angav norske myndigheter følgende:

## ”§ 12 – Transport av farlig avfall

Norske myndigheter opprettholder sin anmodning til Overvåkningsorganet om et nasjonalt unntak i forbindelse med denne paragrafen, med visse endringer. Norge ønsker å påpeke at utvidet førerkort for førere av kjøretøy (klasse C eller D) ikke er relevant for sikkerheten ved transport av farlig gods.

Unntaket vil bare omfatte ADR. I tillegg må selskapene ha en ADR/RID-sikkerhetsrådgiver. Personer som håndterer og transporterer farlig avfall må få spesialopplæring før de kan godkjennes.”

Etter en anmodning fra Overvåkningsorganet framla norske myndigheter per e-post av 13. desember 2012 (dok. nr. 656664) følgende klargjøring av de foreslåtte endringene:

”Dette alternative forslaget i forbindelse med opplæringskrav vil være begrenset til veitransport, og innebærer at førere av kjøretøyer som transporterer farlig gods skal ha opplæring i:

- Alminnelige krav ved transport av farlig gods
- De viktigste faretypene, herunder merking av dem
- Forebyggende tiltak og sikkerhetstiltak som er hensiktsmessige for de ulike faretypene
- Sikker lasting, lossing og transport av farlig gods
- Formålet med og driften av det tekniske utstyret på kjøretøyer
- Grunnleggende opplysninger for å gjøre sannsynligheten for at et uhell inntreffer så liten som mulig
- Nødprosedyrer, herunder tiltak som kan vise seg å være nødvendige for førernes egen sikkerhet og offentlighetens og miljøets sikkerhet i tilfelle uhell
- Sikkerhetsbevissthet

Dokumentasjon på opplæringen som føreren har fått, skal oppbevares av arbeidsgiveren og etter anmodning gjøres tilgjengelig for føreren eller vedkommende myndighet. Den nøyaktige ordlyden i den reviderte § 12 er ennå ikke helt klar, men forslaget inneholder hovedinnholdet i den reviderte forskriften.”



Den 16. januar 2013 (dok. nr. 659861) anførte DNV at tiltakene som norske myndigheter hadde foreslått om spesialopplæring for førere ville være mer formålstjenlige enn DNVs opprinnelige forslag om et klasse C- eller et klasse D-førerkort.

Den 18. januar 2013 og 1. februar 2013 (dok. nr. 659983 og nr. 661423) endret norske myndigheter sitt forslag til opplæringskrav ytterligere med følgende vilkår:

”Kravene ved transport av farlig gods i veitunneler samt hensiktsmessige risikoreduserende tiltak og beredskapstiltak ved slik transport.”

”Opplæringens varighet skal være på minst seks undervisningsenheter. Dokumentasjon på opplæringen som føreren har fått, skal oppbevares av arbeidsgiveren og etter anmodning gjøres tilgjengelig for føreren eller vedkommende myndighet.”

Overvåkningsorganet besluttet 27. februar 2013 å framlegge for Komiteen tilsvarende endrede utkast til tiltak som Overvåkningsorganet skal treffe med henblikk på resten av den norske anmodningen om unntak på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i direktivet, når det gjelder transport av farlig avfall (vedtak nr. 88/13/COL) og for å gi vedkommende kollegiemedlem myndighet til å gjøre endelig vedtak dersom Komiteen enstemmig godkjenner utkastene til tiltak.

Ved e-post av henholdsvis 1. og 13. mars 2013 godkjente EFTAs transportkomité enstemmig disse utkastene til tiltak (dok. nr. 666005, 665893 og 664435).

Overvåkningsorganet kan dermed innvilge resten av den norske anmodningen om unntak på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i direktivet –

GJORT DETTE VEDTAK:

#### *Artikkel 1*

Anmodningen om unntak, som utgjør § 12 om transport av farlig avfall i forskriften, på grunnlag av artikkel 6 nr. 2 bokstav a) i direktivet som fastsetter at ”Medlemsstatene kan, forutsatt at det ikke skjer på bekostning av sikkerheten, anmode om unntak fra vedlegg I, avsnitt I.1[...]”, det vil si vedlegget som inneholder Den europeiske avtale om internasjonal veitransport av farlig gods (ADR-avtalen), bør innvilges forutsatt at transportselskapet har en ADR-sikkerhetsrådgiver og forutsatt at personer som håndterer og transporterer farlig avfall får spesialopplæring før de godkjennes til å gjøre dette.<sup>(1)</sup>

Førere av kjøretøy som transporterer farlig gods skal ha opplæring i:

- Alminnelige krav til transport av farlig gods
- De viktigste faretypene, herunder merking av dem
- Forebyggende tiltak og sikkerhetstiltak som er hensiktsmessige for de ulike faretypene
- Sikker lasting, lossing og transport av farlig gods
- Formålet med og driftsmåten for det tekniske utstyret på kjøretøyer
- Grunnleggende opplysninger for å gjøre sannsynligheten for at et uhell inntreffer så liten som mulig
- Nødprosedyrer, herunder tiltak som kan vise seg å være nødvendige for førernes egen sikkerhet og offentlighetens og miljøets sikkerhet i tilfelle uhell
- Kravene ved transport av farlig gods i veitunneler samt hensiktsmessige risikoreduserende tiltak og beredskapstiltak ved slik transport
- Sikkerhetsbevissthet

Opplæringens varighet skal være på minst seks undervisningsenheter. Dokumentasjon på opplæringen som føreren har fått, skal oppbevares av arbeidsgiveren og etter anmodning gjøres tilgjengelig for føreren eller vedkommende myndighet.

<sup>(1)</sup> § 12 får ikke anvendelse på veitransport.

*Artikkel 2*

Unntaket fastsatt i artikkel 1 i dette vedtak utløper 26. september 2015.

*Artikkel 3*

Unntaket fastsatt i artikkel 1 i dette vedtak skal i samsvar med nr. 6 i protokoll 1 til EØS-avtalen offentliggjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

*Artikkel 4*

Dette vedtak er rettet til Kongeriket Norge og skal tre i kraft etter melding til denne staten.

*Artikkel 5*

Dette vedtak har gyldighet i engelsk språkutgave.

Utferdiget i Brussel, 25. juni 2013

*For EFTAs overvåkningsorgan*

Sverrir Haukur Gunnlaugsson  
*Medlem av kollegiet*

Xavier Lewis  
*Direktør*

**Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøttetiltak i forbindelse med finansieringen av utbyggingen av bredbåndstjenester i landdistrikter på Island.**

2013/EØS/66/07

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak 302/13/COL av 10. juli 2013, gjengitt på det opprinnelige språket etter dette sammendraget, innledet behandling i henhold til del I artikkel 1 nr. 2 i protokoll 3 til avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol ("overvåknings- og domstolsavtalen"). Islandske myndigheter er underrettet ved en kopi av vedtaket.

EFTAs overvåkningsorgan innbyr med dette EFTA-statene, EU-medlemsstatene og berørte parter til å sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort, til:

EFTA Surveillance Authority  
Registry  
Rue Belliard/Belliardstraat 35  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Merknadene vil bli oversendt islandske myndigheter. En berørt part som ønsker å få sin identitet holdt fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

### Sammendrag

#### Framgangsmåte

I februar 2011 mottok EFTAs overvåkningsorgan (heretter kalt Overvåkningsorganet) en klage om påstått ulovlig statsstøtte til telekommunikasjonsoperatøren Síminn, til utbyggingen av bredbåndnett i landdistriktene på Island. Overvåkningsorganet sendte to anmodninger om nærmere opplysninger, som islandske myndigheter har besvart. Overvåkningsorganet mottok ytterligere opplysninger fra klageren i mai 2012 og mai 2013.

#### Beskrivelse av tiltaket

Tidlig i 2007 foretok islandske myndigheter, gjennom telekommunikasjonsfondet (heretter kalt Fondet)<sup>(1)</sup>, en kartlegging og dekningsanalyse av den nåværende og framtidige bredbånddekningen i landdistrikter på Island. Dette førte til en liste over 1 118 bygninger der det ble ansett som usannsynlig at private operatører i nær framtid ville rulle ut tjenester på markedsvilkår. I februar 2008 offentliggjorde islandske myndigheter en anbuds konkurranse om utbygging av bredbåndstjenester til de kartlagte bygningene. Et tilbud fra Síminn ble fastsatt som det gunstigste, og islandske myndigheter startet forhandlinger med selskapet. Prosjektet ble senere utvidet til å omfatte ytterligere 670 bygninger.

Avtalen mellom Fondet og Síminn ble inngått i februar 2009. Godtgjøringen og utbyggingsperioden ble som følge av prosjektets utvidede omfang økt sammenlignet med Síminns tilbud. I tillegg ble betalingene indeksert på grunnlag av valutakursen med utenlandsk valuta, istedenfor den alminnelige konsumprisindeksen som var planlagt. Nettet ble bygget med henblikk på tilgang til andre Internett-leverandører i engrosleddet. Prosjektet var teknologisk nøytralt, og det viste seg at 55 % av bygningene var knyttet til UMTS, hvorav 41 % med ADSL og 4 % med satellitt-/trådløs forbindelse.

Ifølge et notat fra Fondet er det imidlertid med hensyn til UMTS-, trådløs og satellittforbindelse bare tilgang i detaljleddet og ikke i engrosleddet. Klageren har dessuten innsigelser mot graden av tilgang til det ADSL-nettet som andre Internett-leverandører tilbyr.

#### Kommentarer fra islandske myndigheter

Islandske myndigheter anser at bidragene knyttet til avtalen med Síminn ikke innebærer statsstøtte, først og fremst fordi vilkårene i EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 ikke er oppfylt. Islandske myndigheter mener dessuten at bidraget kan anses som finansiering av en offentlig tjeneste, og at *Altmark*-testen er oppfylt.

<sup>(1)</sup> Telekommunikasjonsfondet er opprettet for å føre tilsyn med tildelingen av offentlige midler til prosjekter i forbindelse med utbyggingen av infrastruktur for elektronisk kommunikasjon på Island.

Dersom Overvåkningsorganet skulle mene at tiltaket utgjør statsstøtte, kan denne støtten anses som forenlig med artikkel 61 nr. 3 i EØS-avtalen, med henblikk på tiltakets formål, blant annet å øke offentlig tilgang til bredbånd i støttede områder. Denne støtten kan også anses å utgjøre finansiering av tjenester av allmenn økonomisk betydning, jf. Overvåkningsorganets retningslinjer om bredbånd.<sup>(2)</sup>

### **Om det foreligger statsstøtte**

#### *Fordeler som innebærer statsmidler gitt til et foretak*

Ettersom Fondet er opprettet ved lov og eies av den islandske stat, som gir Fondet midler gjennom det årlige statsbudsjettet, ser det ut til at støtten gis gjennom statlige midler. Síminn er dessuten Islands største telekommunikasjonsoperatør. All støtte som måtte inngå i avtalen er dermed tildelt et foretak.

I tillegg har den offentlige finansieringen av prosjektet gitt Síminn en økonomisk fordel som normalt ville dekkes av selskapets budsjett. Selv om en anbudskonkurranse er tilbøyelig til å redusere behovet for økonomisk støtte, kan det settes spørsmålsteget ved om godtgjøringen for ytterligere bygninger ble etablert gjennom en anbudskonkurranse, eller som den faktisk ble fastsatt etter at Síminns tilbud ble valgt. Overvåkningsorganets foreløpige vurdering viser dermed at en økonomisk fordel ikke kan utelukkes.

Ettersom Síminn er den eneste mottakeren av de statlige midlene, er Overvåkningsorganet foreløpige oppfatning at tiltaket er selektivt.

#### *Vridning av konkurransen og påvirkning av samhandelen mellom avtalepartene*

Offentlig engasjement i utbygging av infrastruktur for elektroniske kommunikasjonstjenester styrker den valgte nettleverandørens stilling sammenlignet med konkurrentenes. Markedene for elektroniske kommunikasjonstjenester er generelt åpne for handel og konkurranse mellom operatører og tjenesteytere i hele EØS. Overvåkningsorganets foreløpige holdning er derfor at tiltaket truer med å vri konkurransen og påvirke samhandelen i EØS.

#### *Finansiering av en offentlig tjeneste og Altmark-testen*

*Altmark*-dommen gav fire hovedvilkår som må oppfylles for at en godtgjøring for offentlig tjenesteyting ikke skal utgjøre statsstøtte, fordi den ikke innebærer noen fordel.<sup>(3)</sup> Overvåkningsorganets foreløpige holdning er at levering av tilstrekkelig bredbåndsdekning i områder med markedssvikt, godt kan karakteriseres som en tjeneste av allmenn økonomisk betydning, og at Síminn synes å ha fått et klart mandat gjennom en avtale. Ytterligere bygninger og påfølgende endringer av avtalen etter at anbudsprosedyren var avsluttet, kan imidlertid skape problemer når det gjelder de resterende *Altmark*-kriteriene. Overvåkningsorganet kan dermed på dette stadium ikke konkludere med at *Altmark*-vilkårene er oppfylt.

### **Støttens forenlighet**

I henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c) kan "støtte som har til formål å lette utviklingen av enkelte næringsgrener eller på enkelte økonomiske områder" anses som forenlig med EØS-avtalens virkemåte, forutsatt at støtten ikke endrer vilkårene for samhandel og konkurranse i EØS i et omfang som strider mot felles interesser. Overvåkningsorganet har vurdert tiltakets forenlighet i henhold til prinsippene i avveiningstesten og visse av prinsippene i Overvåkningsorganets retningslinjer om bredbånd.

Overvåkningsorganets foreløpige oppfatning er at støtten til utbygging av bredbåndnett i landdistrikter og områder med dårlig bredbåndstilbud på Island synes å ha veldefinerte mål av allmenn interesse, er et egnet middel til å oppnå de fastsatte målene og gir den valgte leverandøren et investeringsincentiv.

På grunn av de omfattende endringene av avtalen kan imidlertid innkjøpsprosessen ikke være en åpen anbudskonkurranse som ikke innebærer forskjellsbehandling som fastsatt i Overvåkningsorganets retningslinjer om bredbånd. Overvåkningsorganet er dessuten i tvil om Síminn har vært forpliktet til å sørge for tilstrekkelig tilgang i engrosleddet både til UMTS- og ADSL-delene av nettet. En manglende forpliktelse

<sup>(2)</sup> Overvåkningsorganets retningslinjer om anvendelsen av statsstøttereglene i forbindelse med rask utbygging av bredbåndnett. Den første utgaven av retningslinjene ble vedtatt etter at avtalen mellom Síminn og telekommunikasjonsfondet ble inngått og var derfor ikke i kraft på det tidspunktet. Retningslinjene bygget imidlertid på Europakommisjonens eksisterende beslutningspraksis.

<sup>(3)</sup> Sak C-280/00, *Altmark Trans GmbH og Regierungspräsidium Magdeburg mot Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, [2003], saml I-7747.

til å sørge for tilstrekkelig tilgang i engrosleddet, ville gi Síminn økonomiske og konkurransemessige fordeler. Tiltaket synes derfor ikke å være i samsvar med prinsippene om forholdsmessighet og begrensning av konkurransevridning i henhold til avveiningstesten.

Etter sin foreløpige vurdering er Overvåkningsorganet derfor i tvil om finansieringen av utbyggingen av bredbåndstjenester i landdistrikter på Island er forenlig med artikkel 61 nr. 3 bokstav c) i EØS-avtalen.

### **Konklusjon**

I lys av ovennevnte betraktninger har Overvåkningsorganet besluttet å innlede formell undersøkelse i samsvar med overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med henblikk på finansieringen av utbyggingen av bredbåndstjenester i landdistrikter på Island. Berørte parter innbys til å sende inn sine merknader innen en måned etter at denne kunngjøringen ble offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*.

All ulovlig tildelt støtte kan i samsvar med artikkel 14 i protokoll 3 kunne kreves tilbakebetalt fra mottakerne.

**EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION****No. 302/13/COL****of 10 July 2013****to initiate the formal investigation procedure into potential state aid granted to Síminn for the roll-out of broadband services in rural areas in Iceland****(Iceland)**

The EFTA Surveillance Authority (“the Authority”),

HAVING REGARD to:

The Agreement on the European Economic Area (“the EEA Agreement”), in particular to Article 61 and Protocol 26,

The Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice (“the Surveillance and Court Agreement”), in particular to Article 24,

Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement (“Protocol 3”), in particular to Article 1(3) of Part I and Article 4(4) of Part II.

WHEREAS:

**I. FACTS****1. Procedure**

- (1) By letter dated 2 February 2011 (Event No 585458), Og fjarskipti ehf. (Vodafone Iceland) lodged a complaint with the EFTA Surveillance Authority (“the Authority”) concerning alleged unlawful state aid granted to Síminn for the roll-out of broadband networks in rural areas of Iceland.
- (2) By letter dated 1 April 2011 (Event No 590838), the Authority requested additional information from the Icelandic authorities. By letters dated 28 April 2011 (Event No 596157) and 17 May 2011 (Event No 598419) and e-mail dated 31 May 2011 (Event No 599981), the Icelandic authorities requested extensions to the deadline to reply. By letter dated 22 June 2011 (Event No 601861), the Icelandic authorities replied to the request and provided the Authority with the relevant information.
- (3) By email dated 2 October 2011 (Event No 614576), the Authority received an inquiry by an interested party containing relevant new information. By letter dated 17 November 2011 (Event No 613338), the Authority acknowledged receipt of the inquiry and informed the interested party that it was free to either provide the Authority with additional information or lodge a formal complaint with the Authority. The Authority received more information from the interested party by emails dated 19 November 2011 (Event No 615746 and Event No 615747).
- (4) By email dated 23 May 2012 (Event No 657203), the Authority received further information from the complainant. By letter dated 8 January 2013 (Event No 657178), the Authority, after assessing the new information provided by the complainant, requested additional information from the Icelandic authorities. By letter dated 11 March 2013 (Event No 665601), the Icelandic authorities replied to the request and provided the Authority with the relevant information.
- (5) Finally, the Authority received further information from the complainant by letter dated 10 May 2013 (Event No 672303).

**2. The complaint**

- (6) The complainant, Og fjarskipti ehf. (Vodafone), is a company that is active on the electronic communications market and provides fixed telephony, mobile and data services in Iceland. The complainant is currently the second largest operator in Iceland following the incumbent Skipti hf. and its subsidiaries Síminn and Mila.

- (7) According to the complaint unlawful state aid was granted by the Telecommunications Fund (“the Fund”) to Síminn through an agreement entered into between the two parties for the roll-out of broadband services in rural areas in Iceland (“the Agreement”). The complainant maintains that the tender procedure was flawed since significant changes were effected in the final Agreement between Síminn and the Fund, from the original tender documents published by the State Trading Centre (“the STC”). The complainant maintains that these changes were at the behest of Síminn and were highly favourable to the company.
- (8) According to the complaint, the following fundamental changes were implemented in the final Agreement between the Fund and Síminn. *Firstly*, the scope of the project was increased significantly to include a total of 1 788 locations instead of the 1 118 locations that were defined in the tender documents. *Secondly*, the roll out period was extended from 12 months to 18 months and provisions concerning penalties for breach of the roll-out period were changed significantly. *Thirdly*, the payment to Síminn was increased from ISK 375 million to ISK 606 million and the indexation of the payment was based on foreign currency indexation instead of the general consumer price index as stipulated in the tender documents.
- (9) Furthermore, the complainant maintains that the access mandated by the final Agreement was confined to resale access as opposed to the wholesale access originally prescribed in the tender document.<sup>(1)</sup> The complainant claims to have repeatedly requested wholesale access to the network without success.<sup>(2)</sup> According to the complaint this has led to an unacceptable distortion of competition and has given Síminn a significant first mover advantage on the relevant market.
- (10) As regards further grounds of the complaint, the complainant is of the view that all the conditions for the measure to involve state aid under the first paragraph of Article 61 of the EEA Agreement are fulfilled. Furthermore, the complainant maintains that the alleged aid measure does not qualify for any of the relevant exemptions and therefore must be considered as being incompatible with the EEA Agreement.

### 3. Description of the measure

#### 3.1 Background

##### 3.1.1 The role of the Telecommunications Fund

- (11) The Fund was established by Act No 132/2005, and its role, as established by statute, is to promote development in the field of telecommunications in Iceland as described in the official Telecommunications Strategy (“the Strategy”) approved by Althingi.<sup>(3)</sup> Article 2 of this act states that the Fund is established to oversee the allocation of funds to projects pertaining to the roll-out of electronic communications infrastructure, thus increasing security and competitiveness of the society in the field of electronic communications and other projects entailed in the Strategy, provided that such projects are not likely to be executed on market terms.
- (12) The Fund is financed by a statutory contribution from the Treasury. The Fund is administered by the Ministry of the Interior, which appoints the members of the Fund’s board for a five-year term.
- (13) The Fund has worked on four key priorities stipulated in the Strategy, of which the roll-out of broadband services was the last one to be implemented. According to the Icelandic authorities, an open tender procedure was used in all of the projects.

<sup>(1)</sup> As further described in paragraph below, the tender documents initially set out a range of possible access options where ADSL infrastructure (see footnote 13 for a definition of this technology) is used for delivery of the broadband services in question. These ranged from more resale-based options (where the access seeker relies significantly on the host operator’s systems/infrastructure) to more infrastructure-based options (where the access seeker relies to varying degrees on its own systems/infrastructure), albeit not clearly mandating all of these access options as will be discussed further below. In the case of any services delivered *via* UMTS (see footnote 14 for a definition of this technology), the tender documents only proposed a resale-based access option.

<sup>(2)</sup> The Authority has received similar allegations from an interested party that also claims to have unsuccessfully tried to obtain wholesale access to Síminn’s network (Event No 614576).

<sup>(3)</sup> See Act No 132/2005 on the Telecommunication Fund of 20.12.2005.

### 3.1.2 *The mapping and coverage analysis*

- (14) In early 2007, the Fund hired a branch of the Farmer's Association to verify census information in rural areas, especially the most rural ones.<sup>(4)</sup> This work resulted in a comprehensive and current overview of buildings that could potentially form part of the project.
- (15) In February 2007 the Fund called for information on current market areas from broadband service providers<sup>(5)</sup> as a first step in mapping current and future broadband coverage. The aim of this exercise was to identify market failures, by distinguishing between "grey", "black" and "white" areas in remote regions in Iceland.<sup>(6)</sup> A public advertisement, placed in the newspaper Morgunblaðið, called for information on all current broadband service areas (i.e. areas that had a continuously available (not dial-up) internet access of at least 512kb/s for a reasonable fixed monthly price), as well as planned areas (not yet serviced) that would be functional by June 2008.
- (16) The Fund received information on market areas in various forms from several broadband service providers and individuals.<sup>(7)</sup> With the coverage areas in place, the next step was to input GPS coordinates for all residences outside known areas of ADSL coverage. The resulting multi-layered map of residences outside of all current and planned (total) broadband coverage areas was sent to the participating broadband service providers for a further detailed review. This led to considerable updates to the map made on the basis of the service providers' comparisons of the map with their customer databases. After this work was completed, the Fund sent to each of the 78 municipalities in Iceland a list of buildings outside of service areas and a print-out of the updated broadband coverage map for that municipality. Each municipality then reviewed the "white" areas on the map for missing buildings, or for buildings which did not qualify for the project. In order for a building to qualify, it had to be an official permanent year-round residence and/or place of work of at least one person.
- (17) The Fund's mapping and coverage analysis resulted in a precise list of buildings to be included in the project. The initial scope of the project was 1 118 "white" buildings, which were individually identified by their GPS coordinates.

### 3.1.3 *The tender procedure and selection of the successful bidder*

- (18) In February 2008, the STC, on behalf of the Fund, published a call for tender for the project "Háhraðanettengingar til allra landsmanna". This project consisted of the roll-out of broadband services in rural areas where the Icelandic authorities had identified a market failure, on the basis that it was deemed unlikely that private operators would roll out services in those areas on market terms. The project covered the 1 118 "white" buildings identified by the Fund in its research.
- (19) Following the publication of the tender, the STC engaged in several discussions with interested bidders, resulting in a prolongation of the deadline to submit tenders until 4 September 2008. Five tenders were received by the STC, which varied in terms of price and the technical solutions proposed. Síminn submitted two tender offers: the lowest-priced tender in the amount of ISK 378 million and the highest (for the highest average download speed offered) in the amount of ISK 5 billion.
- (20) According to the tender description the purpose of the award criteria used was to identify the most economically advantageous tender. Four evaluation criteria were used: (i) total price (50%); (ii) build-out speed (15%); (iii) download speed (25%), and (iv) 2G GSM (optional) (10%).<sup>(8)</sup> The STC received four valid offers (and one invalid offer) by 4 September 2008. The offers received were as follows:

<sup>(4)</sup> They did so by comparing the official legal residence information to information from municipalities, their own databases of farmers and by asking local people with up-to-date knowledge, and in some instances even calling particular homes or neighbors' homes, when in doubt.

<sup>(5)</sup> Also referred to interchangeably herein as "service providers", "internet service providers", or "ISPs".

<sup>(6)</sup> *Black areas* are those in which there are or there will be in the near future at least two basic broadband networks of different operators and broadband services are provided under competitive conditions. *Grey areas* are areas in which one network operator is present and another network is unlikely to be developed in the near future. *White areas* are areas in which there is no broadband infrastructure and where such infrastructure is unlikely to be developed in the near future. For further clarification, see the Authority's guidelines on the rapid deployment of broadband networks, available online at: <http://www.eftasurv.int/media/state-aid-guidelines/Part-IV---Application-of-state-aid-rules-in-relation-to-rapid-deployment-of-broadband-networks.pdf>.

<sup>(7)</sup> The Fund provided free of charge technical assistance for all the service providers that did not have the technical capability to provide accurate shape-files that could be used in ARCis-GIS applications.

<sup>(8)</sup> The provision of access to voice services was optional for potential bidders in respect of buildings that would not receive this service on market terms and was confined to the provision of 2G GSM voice services only. 2G refers to second generation mobile technology, while GSM (Global System for Mobile Communications) refers to the standard on which it is based.



Bidders, tender – 14121	ISK	Project time	Avg. Mb/s	GSM	
	<u>Total price:</u>	<u>Months:</u>	<u>Downl. speed:</u>	<u>Optional:</u>	<u>Points:</u>
Síminn hf.	379.000.000 kr.	12	6,0	Yes	95
Nordisk Mobile Island ehf	974.864.503 kr.	12	3,0	Yes	NA
Vodafone	1.858.339.001 kr.	15	6,2	Yes	52
Vodafone	2.256.549.333 kr.	17	6,5	Yes	49
Síminn hf.	5.000.000.000 kr.	22	12,0	Yes	39

- (21) As the first offer from Síminn received the highest number of points (95 points) under the above-mentioned criteria the STC entered into negotiations with Síminn.<sup>(9)</sup> Furthermore, the STC requested that Síminn participate in several explanatory meetings; such meetings being standard procedure after the opening of a tender.

### 3.1.4 *The expansion of the roll out area*

- (22) In early December 2008, the Post and Telecom Administration in Iceland (“the PTA”) received a request from a service provider, Wireless Broadband Systems (“WBS”), asking to be deregistered as a telecommunications provider in Iceland. WBS had previously participated in the Fund’s mapping and coverage analysis and had informed the STC of its coverage plans during the period leading up to the STC’s call for tender. The departure of WBS from the market and the subsequent withdrawal of its coverage plans resulted in a substantial change to the list of buildings which neither had, nor would receive, broadband coverage in the near future on market terms. When the service provider’s planned coverage area was withdrawn from the total cumulative coverage map, 670 additional “white” buildings appeared, spread across the country. These buildings were considered by the Fund to become part of the scope of the new telecommunications policy.
- (23) The Fund requested information from the STC on whether it was possible to increase the scope of the project as part of the on-going tender procedure. The STC responded on 7 January 2009, taking the view that a certain amount of expansion could fit within the tender and that such an expansion was in line with the regulatory framework on public procurement.
- (24) To establish that existing or new providers had no intentions of increasing their service areas by including any of the 670 additional “white” buildings, the Fund requested that the STC call out again for any plans to offer services for these 670 buildings. On 23 January 2009, the STC published an announcement in the newspaper Morgunblaðið seeking information from market players on roll-out plans for broadband services in additional areas not previously included in the tender.<sup>(10)</sup> According to the Icelandic authorities, this was in line with the previous methodology used by STC when it made its initial call for information on service areas. By inviting information *via* an advertisement, the request for information was not exclusive to those service providers that had previously handed in their tender offers but was intended to reach all service providers.
- (25) The STC did not receive any additional or new plans for servicing the 670 identified buildings. The STC subsequently took the decision to consider these additional buildings as falling within the scope of the project. It therefore sought to revise the contractual agreement being negotiated with Síminn so as to include the additional buildings.

## 3.2 *The Agreement between the Telecommunications Fund and Síminn*

### 3.2.1 *General*

- (26) On 25 February 2009, the Fund (the purchaser) and Síminn (the seller) entered into an Agreement concerning the roll-out of broadband services in rural areas in Iceland. According to the Agreement, the seller was to build out a high-speed network and broadband services in areas which previously

<sup>(9)</sup> See letter from the Icelandic authorities to the Authority, dated 22.6.2011 (Event No 601861).

<sup>(10)</sup> According to the Icelandic authorities the publication of the announcement also took account of the provisions of Act No 84/2007 on Public Procurement, in order to ensure the equal treatment of companies during public procurement. The Act implements into Icelandic Legislation the Act referred to at point 2 of Annex XVI to the EEA agreement, Directive 2004/18 on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts (OJ No L 245, 7.9.2006, p. 22 and EEA Supplement No 44, 7.9.2006, p. 18). The STC advertises all their projects/tenders in this particular section of the newspaper concerned.

did not have access to such services. The network and the service was to extend to all homes where at least one person was registered and had residence all year round, and to businesses which were operational all year round. The Agreement covered a total of 1 788 buildings: the 1 118 buildings originally identified in the tender documents, plus the additional 670 buildings added during the course of the negotiations. After the completion of the roll-out, the Agreement provided that the seller would be the owner of the network.

### 3.2.2 *The contract period and the contract amount*

(27) According to Article 4 of the Agreement, the contract period extends from the date of signature until 1 March 2014. If both parties agreed, the period could be extended for up to two years. However, according to Article 10 of the Agreement, the period for the construction of the network formally commenced on 1 March 2009 and lasted until 1 March 2011. The Fund allowed for an extended roll-out period (18 months) because of the increase in the scope of the project. The Fund agreed to this on the condition that the roll-out for at least 1 118 buildings would be finished in the first 12 months in accordance with the tender offer from Síminn.

(28) For the roll-out of the network and the service, the purchaser was to pay a total of ISK 606.128.801. The price for the increase in scope of 670 buildings was agreed upon, on the basis of the average unit price offered initially by Síminn, multiplied by the number of new buildings. Therefore, the payment to Síminn increased from ISK 379 million to ISK 606 million. The purchaser was to pay 70% of the total amount to the seller at the signing of the Agreement, a further 20% once the network had become operational and the final 10% after a three-month trial period had passed.

(29) The payments were indexed on the basis of the exchange rate with a foreign currency instead of the general consumer price index, as was originally intended. This choice of indexation was, according to the Icelandic authorities, the result of the unusual economic conditions, and of the uncertainty resulting from the financial crisis. The foreign currency used was the Danish krone (DKK) as it stood on 3 September 2008 (1 DKK = 16,513 ISK).

### 3.2.3 *Technical requirements*

(30) According to Article 2.1 of the tender description, the project was technologically neutral and there were no particular specifications on how the network should be constructed or which technological solution should be used.<sup>(11)</sup>

(31) In addition to providing high-speed internet access to buildings, the bidders were also encouraged to provide mobile voice services (2G GSM).<sup>(12)</sup> This service was to fulfil the criteria set out in the PTA's telecommunications plan (i. fjarskiptaáætlun) for 2005-2010 which included voice services, roaming possibilities and the provision of user equipment at favourable prices. The provision of mobile 2G GSM services accounted for 10 points in the tender criteria.

(32) The technical solution offered by Síminn was based on 4 different technologies: ADSL;<sup>(13)</sup> UMTS;<sup>(14)</sup> Wi-Fi,<sup>(15)</sup> and satellite. As it turned out, after construction of the network was completed, 55% of buildings were connected with UMTS (3G fixed wireless), 41% with ADSL and 4% with satellite/ Wi-Fi.

### 3.2.4 *Access requirements*

(33) According to Article 2.2.13 of Annex I to the Agreement, the network was to be constructed so as to allow for access by other ISPs on a wholesale basis. Those ISPs should be able to buy on request the basic service from Síminn at wholesale prices, and should be permitted to deliver services

<sup>(11)</sup> The description of the technical requirements of the project are found in the tender description, which is marked as Annex I to the Agreement. The Annexes form part of the Agreement and are binding upon the parties.

<sup>(12)</sup> See Article 1.2.3.1 of Annex I to the Agreement and footnote 8 of this Decision.

<sup>(13)</sup> ADSL stands for Asymmetric Digital Subscriber Line. Digital Subscriber Line (DSL) technologies use traditional (fixed) copper telephony networks to deliver digital broadband signals.

<sup>(14)</sup> UMTS stands for Universal Mobile Telecommunications System which refers to third generation (3G) mobile technology that can deliver higher capacity data/broadband services than under second generation (2G) mobile technology. 3G can be used for applications such as mobile voice telephony, SMS and mobile Internet access services, as well as for fixed wireless Internet access.

<sup>(15)</sup> Wi-Fi refers to the use of local radio links for the transmission of voice and data communications to individual homes or business premises.

over the network to their retail customers. Access was to be granted by convenient means (such as through access to the Broadband Remote Access Server (“BRAS”). All ISPs were to be granted equal service and equal access to the network, irrespective of their connection to the seller.

- (34) In Annex II of the Agreement, entitled “*Enquiries and answers 1-22 during the tender period, new location lists, clarifications to the tender documents and minutes of the tender presentation.*”, there are further clarifications concerning access requirements. With regard to wholesale access, four options are outlined. They are as follows:<sup>(16)</sup>

Option 1: The seller (Síminn) sets up an xDSL connection for users and delivers bitstream to purchasers behind the DSLAM equipment. Purchasers (the ISPs) handle the trunk line connection from the DSLAM via ATM and/or IP network to the service centre. This gives purchasers greater control over the quality of the service they sell, but it requires a substantial investment on their part.

Option 2: The seller provides an xDSL connection from an ATM/IP network over a trunk line connection from the DSLAM. In this instance, the purchaser can control the quality of the transmission on the ATM network to a certain degree. Purchasers operate their own BRAS and can therefore control the technological variables of the equipment and maintain information on users.

Option 3: In this instance, bitstream is delivered to the purchaser via an IP network operated by the seller, who also operates the DSLAM and is responsible for the quality of the service. It is conceivable that the purchaser could negotiate for various quality terms for his customers.

Option 4: This is a typical example of Internet subscription resale. The Internet connection that the seller sells to the purchaser is the same as that which it sells to his own retail customers. The purchaser operates no part of the network and is only responsible for selling the service unchanged. It does, however, have the option of sending its customers a single invoice for all services provided via high-speed connection.

- (35) According to Annex II of the Agreement, Síminn is free to offer Options 1-4, but is obliged to at least offer Option 3 in all instances where ADSL technology is used in the project.<sup>(17)</sup> Furthermore, it is expressly stated that Síminn must follow the PTA’s decisions and rules in this regard.<sup>(18)</sup>
- (36) Where UMTS technology is used in the project, Síminn is only obliged to follow Option 4.<sup>(19)</sup> That option entails the supply of user equipment and installation by Síminn in all instances, regardless of who the retailer is. Síminn is also obliged to handle customer and maintenance services. According to the Icelandic authorities, the main reason for this arrangement is that Síminn claims that it is necessary for it to have full access and control of the UMTS network end-to-end, including all the user equipment, in order to guarantee that the quality and service level are in line with the tender documents. Conversely, the Fund allowed for open access to be excluded with regard to satellite and Wi-Fi connections, on the grounds that it would be very difficult and impractical to implement such access.<sup>(20)</sup>
- (37) In Annex 10 of the Agreement, there are standardized resale agreements (i. endursölusamningar) between Síminn and ISP resellers for the resale of UMTS-high-speed services and ADSL services. For option 4 these standard agreements include standard minimum discounts based on speed, as follows:<sup>(21)</sup>

UMTS 1 Mb/s = 10%

UMTS 2 Mb/s = 7,5%

UMTS >2Mb/s = 5%

<sup>(16)</sup> Taken from the English version of the PTA’s analysis of Market 12, available online at: <http://www.pfs.is/upload/files/Market%2012%20Annex%20A%20%20Analysis-%20of%20market.Public.pdf>.

<sup>(17)</sup> This represents 41% of the whole project.

<sup>(18)</sup> In Annex II of the Agreement reference is made to PTA Decision No 8/2008 of 18.4.2008, on the designation of undertakings with significant market power and imposition of obligations in the market for wholesale broadband access (market 12) (see also footnote 53 below). Furthermore, pursuant to the PTA Decision No. 26/2007, Mila, a company associated with Síminn, was designated with significant market power in the market for wholesale unbundled access (including shared access) to metallic loops and sub-loops for the purpose of providing broadband and voice services. Mila is consequently subject to a range of wholesale access obligations, such as an obligation to comply with reasonable requests for unbundled wholesale access to local loops, including the copper lines and related services. However, due *inter alia* to the economics of providing broadband services via unbundled local loops in remote rural areas a material demand for this wholesale access service may never the less be unlikely.

<sup>(19)</sup> This represents 55% of the whole project.

<sup>(20)</sup> This represents 4% of the whole project.

<sup>(21)</sup> These are discounts off Síminn’s retail price.

- (38) For ADSL the following minimum discounts apply in respect of option 4 access:

ADSL 1000 = 5%  
ADSL 2000 = 5%  
ADSL 4000/8000 = 7,5%  
ADSL 6000/12000 = 10%

As regards wholesale access to ADSL according to options 1-3, the ISP reseller/retailer would receive a minimum discount of 35% from Síminn's retail price. According to the Icelandic authorities, this discount was determined in line with the PTA Decision No. 8/2008.

- (39) According to a note from the Fund dated 14 August 2009, concerning the organisation of access options in the Agreement, there is only resale access available with regard to UMTS connections. Such connections do not benefit from more infrastructure-based wholesale access options. According to the Fund, the above discounts should therefore apply if another ISP wants resale access to Síminn's network. The Authority has not yet received detailed information regarding the underlying methodology used to calculate the UMTS resale discounts set out above.

#### 4. Comments by the Icelandic authorities

- (40) The Icelandic authorities do not consider the payments made to Síminn, under the terms of the Agreement, to involve state aid, as they take the view that, the conditions of Article 61(1) of the EEA Agreement are not met. Furthermore, the Icelandic authorities are of the view that these payments can be characterised as the funding of a public service; that the four cumulative criteria of the "Altmark test" are fulfilled, and that the measure for that reason does not constitute state aid.
- (41) The Icelandic authorities emphasise that a broadband service is in general a service of general economic interest.<sup>(22)</sup> The Icelandic authorities note that they contacted private operators and published an advertisement in order to establish whether any market investor was willing to invest in the infrastructure. Since no-one declared any interest in providing the service, the Icelandic authorities concluded that these areas did indeed suffer from a market failure and would not get high-speed internet connections without the assistance from the Fund.
- (42) According to the Icelandic authorities, the nature and scope of the service were clearly defined in the tender process and the subsequent Agreement with Síminn (i.e. to install an infrastructure to enable certain buildings to gain a high-speed internet connection). The Icelandic authorities state that Síminn, in this particular instance, was formally entrusted with the provision and discharge of this obligation, which was clearly defined by means of an open tender procedure for a defined service (despite technological neutrality).
- (43) When the planned coverage area of WBS was withdrawn from the cumulative coverage map, 670 additional "white" buildings appeared. When the Fund requested that the STC call out again for plans to offer services for these 670 buildings, this was done by means of an advertisement and not by direct contact exclusively with those few service providers that had previously handed in their tender offers. This was the method used when initially calling for information on service areas. The Icelandic authorities emphasise that bilateral communications with the parties which had submitted previous tenders were held to be inadequate.
- (44) The Icelandic authorities note, further, that open access terms were available to third parties for a number of months in advance of the commencement of sales in the project. They state that, when sales began in each section, the Fund informed the inhabitants that Síminn was not the exclusive retailer and that all other retailers could sell internet services to people living/working in the area. Furthermore, according to the Icelandic Authorities, Síminn offers third-party (roaming) access to its 2G GSM voice services, while no wholesale access to 3G voice services is provided for by the tender documents or by the Agreement, since the project in question does not concern the provision of 3G voice services.

<sup>(22)</sup> They refer, in this regard, to Commission Decision N 196/2010 *Establishment of a Sustainable Infrastructure Permitting Estonia-wide Broadband Internet Connection* (EstWin project) [not yet published].

- (45) Finally, if the Authority were to consider the measure to constitute state aid, the Icelandic authorities have expressed the view that such aid could be considered compatible with Article 61(3) of the EEA Agreement, having regard to the objectives of the measure, including the objective to increase public broadband access in assisted areas. In this regard, the Icelandic authorities have also invited the Authority to assess whether such aid should be considered to constitute the financing of services of general economic interest (“SGEI”).

## II. ASSESSMENT

### 1. The presence of state aid

- (46) Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows:

*“Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.”*

- (47) In the following chapters the state funding of the above-mentioned project will be assessed with respect to these criteria.

#### 1.1 State resources

- (48) According to Article 61(1) of the EEA Agreement, a measure must be granted by the State or through State resources in order to constitute state aid.
- (49) The State, for the purpose of Article 61(1), covers all bodies of the state administration, from the central government to the city level or the lowest administrative level as well as public undertakings and bodies.<sup>(23)</sup>
- (50) The Fund is, as described above, established by law and owned by the Icelandic State which allocates resources to the Fund through the annual State budget. Therefore, the first criterion of Article 61(1) of the EEA Agreement is fulfilled.

#### 4.1 Undertaking

- (51) In order to constitute state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement, the measure must confer an advantage upon an undertaking. Undertakings are entities engaged in an economic activity, regardless of their legal status and the way in which they are financed.<sup>(24)</sup> Economic activities are activities consisting of offering goods or services on a market.<sup>(25)</sup>
- (52) Síminn is Iceland’s biggest telecoms operator, offering services such as mobile, fixed telephone, internet and TV services on the Icelandic market. It is thus clear that any aid involved in the Agreement between Síminn and the Fund has been conferred upon an undertaking.

#### 4.2 Favouring certain undertakings or the production of certain goods

- (53) Firstly, the aid measure must confer on the beneficiary undertaking advantages that relieve it of charges that are normally borne from its budget. In the present case, the financing of the project by public authorities has provided an economic advantage to the selected supplier of the network that would normally be covered by its budget, and has allowed the selected operator to provide

<sup>(23)</sup> See the EFTA Surveillance Authority’s Decision No 55/05/COL, to close the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) in part I of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement with regard to the sale of 1 744 rental apartments in Oslo (Norway), section II.3. p. 19 with further references, OJ L 324, 23.11.2006, p. 11 and EEA Supplement No 56, 23.11.2006, p. 1.

<sup>(24)</sup> Case C-41/90 *Höfner and Elser v. Macroton* [1991] ECR I-1979, paragraphs 21-23 and Case E-5/07 *Private Barnehagers Landsforbund v. EFTA Surveillance Authority* [2008] Ct. Rep. 61, paragraph 78.

<sup>(25)</sup> Case C-222/04 *Ministero dell’Economica e delle Finanze v Cassa di Risparmio di Firenze SpA* [2006] ECR I-289, paragraph 108.

a broadband network on conditions not otherwise available on the market. In addition, it cannot be ruled out that the financial support has enabled Siminn, as the successful bidder, to conduct its commercial activities in respect of the network under conditions which would not otherwise have existed in the absence of the measure.<sup>(26)</sup>

- (54) Although a competitive tender procedure tends to reduce the amount of financial support required and avoid excessive profits, the aid will also allow the operator to offer end-to-end services *prima facie* at lower prices than if it had had to bear all costs itself and thus attract more customers than under normal market conditions. The selected operator will also acquire ownership of the network, as well as other tangible and intangible assets with State funds (e.g. equipment, customer relations), even after the lifetime of the projects. In view of the above, it is clear that an economic advantage will be granted to the selected operator.<sup>(27)</sup> Furthermore, it is not clear that the compensation for the 670 additional buildings was established through a competitive tender, as the compensation method for this part of the project is unclear, or whether it was in fact determined after Siminn's bid was chosen.
- (55) The preliminary assessment of the Authority thus shows that an economic advantage cannot be excluded.
- (56) Secondly, the aid measure must be selective, in that it must favour "*certain undertakings or the production of certain goods*". Public funding of the broadband network in rural areas of Iceland was granted to Siminn, as the successful tenderer. Since Siminn is the only recipient of the state funds, it is the Authority's preliminary view that the measure is selective.<sup>(28)</sup>

#### **4.3 Distortion of competition and effect on trade between Contracting Parties**

- (57) The measure must be liable to distort competition and affect trade between the Contracting Parties to the EEA Agreement to be considered state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement.
- (58) According to settled case-law, the mere fact that a measure strengthens the position of an undertaking compared with other undertakings competing in intra-EEA trade, is considered to be sufficient in order to conclude that the measure is likely to affect trade between Contracting Parties and distort competition between undertakings established in other EEA States.<sup>(29)</sup>
- (59) Public involvement in deploying infrastructure to provide electronic communications services alters existing market conditions by strengthening the position of the selected supplier of the network in relation to its competitors.
- (60) The beneficiary of the measure will be active in deploying a broadband network infrastructure in a market which can be entered directly or through financial involvement by participants from other EEA States. In general, the markets for electronic communications services (including the wholesale and the retail broadband markets) are open to trade and competition between operators and service providers across the EEA.
- (61) Therefore, in the preliminary view of the Authority, the measure threatens to distort competition and affect trade within the EEA.<sup>(30)</sup>

#### **4.4 Funding of a public service and the Altmark test**

- (62) The Icelandic authorities take the view that the contribution can be characterised as funding of a public service; that the four cumulative criteria of the "*Altmark test*" are fulfilled, and that the measure, for that reason, does not constitute state aid.

<sup>(26)</sup> See EFTA Surveillance Authority Decision No 231/11/COL, *on the rapid deployment of a Next Generation Access network in rural areas of the municipality of Tromsø*, Section II.1.2, and Commission Decision SA.33063, *Italy Trentino NGA* (OJ C 323, 24.10.2012, p. 6), paragraph 77.

<sup>(27)</sup> Commission Decision N 14/2008 – United Kingdom, *Broadband in Scotland - Extending Broadband Reach* (OJ C 150, 17.6.2008, p. 3), paragraph 37.

<sup>(28)</sup> See EFTA Surveillance Authority Decision No 231/11/COL, cited above, footnote 26.

<sup>(29)</sup> Case E-6/98 *The Government of Norway v EFTA Surveillance Authority* [1999] Ct. Rep. 76, paragraph 59; Case 730/79 *Philip Morris v Commission* [1980] ECR 2671, paragraph 11.

<sup>(30)</sup> See EFTA Surveillance Authority Decision No 231/11/COL and Commission Decision SA.33063 – *Italy – Trentino NGA*.

- (63) The Court of Justice's judgment in *Altmark* provided clarification regarding the conditions under which public service compensation does not constitute State aid, owing to the absence of any advantage.<sup>(31)</sup> However, for such compensation to escape qualification as State aid in a particular case, four main conditions, commonly referred to as the *Altmark* criteria, must be satisfied.<sup>(32)</sup>
- (64) The four conditions are as follows: (i) the beneficiary of a state-funding mechanism for an SGEI must be formally entrusted with the provision and discharge of an SGEI, the obligations of which must be clearly defined; (ii) the parameters for calculating the compensation must be established beforehand in an objective and transparent manner, to avoid it conferring an economic advantage which may favour the recipient undertaking over competing undertakings; (iii) the compensation cannot exceed what is necessary to cover all or part of the costs incurred in the discharge of the SGEI, taking into account the relevant receipts and a reasonable profit for discharging those obligations; and (iv) where the beneficiary is not chosen pursuant to a public procurement procedure, the level of compensation granted must be determined on the basis of an analysis of the costs which a typical well-run undertaking would have incurred in discharging those obligations, taking into account the relevant receipts and a reasonable profit.
- (65) The EEA EFTA States have, in general, a wide discretion concerning the identification of a service as an SGEI, while following the relevant case-law which sets out the general principles to be respected.<sup>(33)</sup> The provision of adequate broadband coverage to all citizens in areas where no other operators are providing, or will provide, such services in the near future, could well be characterised as an SGEI.<sup>(34)</sup> Furthermore, *Síminn* seems to have been given a clear mandate assigned by way of a contract, which, according to the Authority's Guidelines on the Application of the state aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest, can be seen as a required entrustment act.<sup>(35)</sup>
- (66) However, the fact that the compensation for the 670 buildings that were added to the project after the withdrawal of WBS from the market was decided on after *Síminn* had won the tender appears to raise problems in relation to the rest of the *Altmark* criteria. The parameters for calculation of the compensation for the additional units do not seem to have been established in an objective and transparent manner beforehand.
- (67) Moreover, the Icelandic authorities have not sufficiently explained why the payments were indexed to the Danish Krone, as it stood on 3 September 2008, and what effect this arrangement had on the overall compensation to *Síminn*.
- (68) The public procurement rules do allow for some changes to the contract through subsequent negotiations.<sup>(36)</sup> However, the magnitude of the extension to the scope and compensation does cause the Authority to doubt whether the parameters for calculation of the compensation can be said to have been determined through a public procurement procedure. Furthermore, the Authority has not received information allowing it to conclude that this part of the compensation did not exceed what is necessary to cover the costs related to the additional buildings. When a project increases in scope, so may the chance that economies of scale may reduce the unit costs.

<sup>(31)</sup> Case C-280/00 *Altmark Trans GmbH and Regierungspräsidium Magdeburg v Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*, [2003] ECR I-7747.

<sup>(32)</sup> See paragraphs 87 to 93 of the judgment.

<sup>(33)</sup> See the Authority's Guidelines on the Application of the state aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest [not yet published], available online at: <http://www.eftasurv.int/media/state-aid-guidelines/Part-VI---Compensation-granted-for-the-provision-of-services-of-general-economic-interest.pdf>.

<sup>(34)</sup> As expressed by the Commission previously in the area of access to broadband services, for instance in Commission Decision N 381/04, *Pyrénées-Atlantiques*, (OJ C 162, 2.7.2005, p. 5). See also paragraph 49 of the Authority's Guidelines on the Application of the state aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest), and paragraph 22 of the Authority's 2010 Guidelines on the Application of state aid rules in relation to rapid deployment of broadband networks, the Authority will address the relevance of these guidelines in Section II.2.1 of this decision).

<sup>(35)</sup> See paragraph 52 of the Authority's guidelines on the Application of the state aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest.

<sup>(36)</sup> See for example Article 33(3)(a) Directive 2004/18. The provision states that: *In the case of works procurement, contracting authorities may award contracts by a negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the following cases: In the case of an additional work not included in the project initially but considered essential and must, through unforeseen circumstances, be carried out by the same bidder; provided that such work cannot be technically or economically separated from the main contract without great inconvenience to the contracting authorities. The same applies if an additional work is necessary in order to finish an agreed work. The aggregate value of contracts awarded for additional work may not exceed 50% of the amount of the original contract amount.* The Directive does not apply to the procedure at hand, as procurements concerning the construction of telecommunication networks are exempted (see Article 13), but its fundamental principles still do (see Section II.2.2.2.3 below). The Authority is in doubt whether all the criteria of Article 33(3)(a) are fulfilled.

- (69) Finally, even though Síminn was chosen as a service provider in accordance with a public tender, only the compensation for the first 1 118 buildings was based on the public procurement process. The compensation for the additional 670 buildings was determined after Síminn had won the tender. Moreover, the Authority has not received information indicating that the Icelandic Authorities have conducted a benchmarking exercise, with a typical well-run and adequately-equipped undertaking, concerning the costs likely to be incurred in constructing and operating the broadband network for the additional buildings.
- (70) Hence, at this stage, the Authority cannot conclude that all of the *Altmark* criteria are fulfilled.

#### **4.5 Conclusion with regard to the presence of state aid**

- (71) With reference to the above considerations the Authority cannot, at this stage and based on its preliminary assessment, exclude that the measure under assessment includes elements of state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement. Under the conditions referred to above, it is thus necessary to consider whether the measure can be found to be compatible with the Internal Market.

### **5. Compatibility assessment**

#### **5.1 Introduction**

- (72) Support measures caught by Article 61(1) of the EEA Agreement are generally incompatible with the functioning of the EEA Agreement, unless they qualify for a derogation under Article 61(2) or (3) or Article 59(2) of the EEA Agreement and are necessary, proportional and do not cause undue distortion of competition. The Icelandic authorities argue that any aid involved in the Agreement between the Fund and Síminn is compatible with Article 61(3) of the EEA Agreement.
- (73) On the basis of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement “*aid to facilitate the development of certain economic activities or of certain economic areas*” may be considered compatible with the functioning of the EEA Agreement, where such aid does not affect trading conditions and competition in the EEA to the extent that is considered to be contrary to the common interest.
- (74) The Authority’s recently published Guidelines on the Application of the State Aid Rules in relation to the Rapid Deployment of Broadband Networks (“the 2013 Broadband Guidelines”)<sup>(37)</sup> contain a detailed interpretation of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement in this sector. The previous Guidelines on the Application of State Aid Rules to the Rapid Deployment of Broadband Networks (“the 2010 Broadband Guidelines”) were first adopted on 3 February 2010, and were therefore not in effect at the time at which Síminn and the Fund entered into the Agreement. However, the 2010 Broadband Guidelines were based on the existing decision-making practice of the European Commission.<sup>(38)</sup> The Authority will therefore assess the Agreement in the light of the fundamental principles concerning state aid to broadband infrastructure which are outlined in the 2010 Broadband Guidelines, and of the decisional practice that existed at the time of the signing of the Agreement and which has continued in more recent cases.

#### **5.2 The balancing test and the Broadband Guidelines/decisional practice**

- (75) In assessing whether an aid measure can be found to be compatible with the functioning of the EEA Agreement, the Authority balances the positive impact of the aid measure in reaching an objective of common interest against its potential negative side-effects, such as distortions of trade and competition.
- (76) In applying this balancing test, the Authority will assess the following questions:<sup>(39)</sup>
- a) Is the aid measure aimed at a well-defined objective of common interest, i.e. does the proposed aid address a market failure or other objective?
  - b) Is the aid well designed to deliver the objective of common interest? In particular:

<sup>(37)</sup> This latest set of Broadband Guidelines was adopted by the Authority on 20.2.2013 [not yet published], available online at: <http://www.eftasurv.int/media/state-aid-guidelines/Part-IV---Application-of-state-aid-rules-in-relation-to-rapid-deployment-of-broadband-networks.pdf>.

<sup>(38)</sup> See paragraph 5 of the 2010 Broadband Guidelines.

<sup>(39)</sup> See for example Commission Decisions C 35/2005, *Broadband development Appingedam* (OJ L 86, 27.3.2007, p. 1), and N 14/2008, *Broadband in Scotland - Extending broadband reach*.



- (i) Is state aid an appropriate policy instrument, i.e. are there other, better-placed instruments?
  - (ii) Is there an incentive effect, i.e. does the aid change the behaviour of undertakings?
  - (iii) Is the aid measure proportional, i.e. could the same change in behaviour be obtained with less aid?
- c) Are the distortions of competition and the effect on trade limited, so that the overall balance is positive?

#### 5.2.1 *Objective of common interest*

- (77) Broadband connectivity is a key component for the development, adoption and use of information and communication technologies in the economy and in society. The project appears to target only “white” areas.<sup>(40)</sup>
- (78) The Authority considers support for broadband network deployment in rural and underserved white areas as promoting territorial social and economic cohesion and addressing market failures.<sup>(41)</sup> Moreover, the roll-out of a broadband network contributes to reducing the “digital divide” that sets apart areas or regions within a country where affordable and competitive broadband services are on offer and areas where such services are not.<sup>(42)</sup> It is therefore the Authority’s preliminary view that, the aid pursues genuine cohesion and economic development objectives, which are considered to be well-defined objectives of common interest.

#### 5.2.2 *Design of the measure and the need to limit distortion of competition*

##### 5.2.2.1 Is aid the appropriate instrument?

- (79) The Authority has not received information on whether the Icelandic authorities considered any alternatives to public financing of the broadband network in order to address the market failure. However, the Authority, as well as the Commission, has previously examined the use of grants or tax incentives to end users, as well as the possibility of using *ex ante* regulation.<sup>(43)</sup> These measures have been found unlikely to lead to sufficient investments for the provision of broadband services to underserved areas. Hence, in situations such as the case at hand, there seems to be no alternative to granting public funding to overcome the lack of broadband connectivity.
- (80) It is therefore the Authority’s preliminary view that public funding for the provision of broadband services is an appropriate instrument to achieve the set objectives.

##### 5.2.2.2 Does the aid have an incentive effect

- (81) The public consultation conducted by the Icelandic Authorities showed that it was unlikely that a broadband network covering the unserved buildings would be provided by the market in the near future. By providing financial support to the roll-out of the network, the bidders to the public tender changed their investment decisions. Thus, the Authority’s preliminary view is that the aid provided an investment incentive.

##### 5.2.2.3 Proportionality of the aid and limitation of distortion of competition and effect on trade

#### **Detailed mapping and coverage analysis.**

- (82) The Icelandic authorities carried out a detailed mapping and coverage analysis in 2007. Hence, the competitive conditions and structure prevailing in the given area were analysed and all stakeholders affected by the relevant measure were consulted.<sup>(44)</sup> Against this background, the Authority’s preliminary view is that the mapping and coverage analysis contributed to minimising potential distortions of competition.

<sup>(40)</sup> See definition in footnote 3.

<sup>(41)</sup> See paragraphs 39-40 of the 2010 Broadband Guidelines.

<sup>(42)</sup> See for example EFTA Surveillance Authority Decision No 231/11/COL, Section 3.2.1.2.

<sup>(43)</sup> See for example the EFTA Surveillance Authority Decision No 231/11/COL and Commission Decision N 14/2008, *Broadband in Scotland - Extending broadband reach*, paragraphs 54-55.

<sup>(44)</sup> Paragraph 49(a) of the 2010 Broadband Guidelines.

- (83) The withdrawal of WBS from the market resulted in a substantial change to the list of buildings that neither had, nor would, receive broadband coverage in the near future on market terms. Subsequently, the Icelandic authorities called out again for plans to offer services to the buildings originally covered by the plans of WBS. This was done by way of a newspaper advertisement which, according to the Icelandic authorities, was in line with previous communication with the market. This method of communication allowed all service providers to alert the Icelandic authorities of any roll-out plans in the area. It is thus the Authority's preliminary opinion that the newspaper advertisement appears to have been an adequate method for communication in this situation.

#### Open tender procedure

- (84) It follows from the 2010 Broadband Guidelines that the open tender approach ensures that there is transparency for all investors wishing to bid, as well as minimising the potential state aid advantage and reducing the selective nature of the measure. The use of open tenders to promote these objectives in broadband deployment has been recognised by the Commission in decisional practice predating the contract under assessment.<sup>(45)</sup>
- (85) As emphasised by both the 2010 Broadband Guidelines and the fundamental principles of EEA public procurement law, equal and non-discriminatory treatment of all bidders is an indispensable condition for an open tender. The Icelandic Authorities conducted a public procurement procedure in order to choose the provider of the broadband network and subsequent services. After the conclusion of the aforementioned tender procedure, WBS withdrew from the market. This resulted in an increase in the amount of buildings in need of broadband services. As a consequence, changes to the contract with the chosen supplier were made concerning its scope, compensation and the roll-out period. Changes were also made concerning the indexation of the total payments.<sup>(46)</sup> The complainant claims that, due to changes made to the contract after the supplier was selected, the tender procedure does not meet the essential requirements of equal and non-discriminatory treatment.
- (86) The Authority would like to underline that, even though the Public Procurement Directive does not apply to the procurement of broadband networks and services,<sup>(47)</sup> the procurement is still subject to the fundamental principles of equal and non-discriminatory treatment.<sup>(48)</sup>
- (87) The complainant argues that other bidders did not get the chance to submit offers for the additional buildings and that the increase in locations does not necessarily entail a corresponding increase in costs and the roll-out period.
- (88) The Authority recognises that the alterations made to the draft contract included in the tender documents are significant and may constitute infringements of the principles of equal treatment and non-discrimination amongst bidders. As mentioned in Section II.1.5 above, the public procurement rules do allow for some changes to the contract through negotiations to take place after the supplier has been selected. However, due to the considerable extent of the changes to both the scope, compensation and roll-out period, the Authority has doubts whether, the procurement process can be seen as an open tender within the meaning of the 2010 Broadband Guidelines.
- (89) Nevertheless, the price paid to Síminn after the expansion of the scope was still significantly lower than the price offered by the other bidders,<sup>(49)</sup> and the price estimated by the Fund in advance. The changes may therefore have been justifiable due to the discrepancy between the prices. However, considering that the purpose of conducting a tender process is to achieve the lowest price for

<sup>(45)</sup> See for instance, Commission Decision N 508/08 — *United Kingdom, Provision of Remote Broadband Services in Northern Ireland* (OJ C 18, 24.1.2009, p. 1), Commission Decision N 475/07— *Ireland, National Broadband Scheme (NBS)* (OJ C 282, 24.11.2007, p. 3) and Commission Decision N 157/06 — *United Kingdom, South Yorkshire Digital region Broadband Project* (OJ C 80, 13.4.2007, p. 2).

<sup>(46)</sup> The changes are explained in further detail in Section I.3.1.4 of this decision.

<sup>(47)</sup> Directive 2004/18, Article 13.

<sup>(48)</sup> The Court of Justice of the European Union has confirmed in its case-law that the Internal Market rules of the Treaty apply also to contracts outside the scope of the procurement directives, as long as the contract is of interest to economic operators located in other Member States. See, for example, Cases C-324/98 *Telaustria*, [2000] ECR I-10745, paragraph 60, C-231/03 *Coname*, [2005] ECR I-07287, paragraph 16, and C-458/03 *Parking Brixen*, [2005] ECR I-08585, paragraph 46. See also the Commission Interpretative Communication on the Community law applicable to contract awards not or not fully subject to the provisions of the Public Procurement Directives, OJ C 179, [DATE], p. 2.

<sup>(49)</sup> See the table in section I.3.1.3.

the community, the Authority cannot at this stage exclude that these changes to the contract are incompatible with the principles of equal and non-discriminatory treatment of all bidders.

- (90) Moreover, with regard to the switch from consumer price indexation to foreign currency indexation, the complainant claims that this has resulted in a further increase in payment to Síminn due to the devaluation of the ISK following the financial crisis. The Icelandic authorities have not sufficiently explained the reasons behind this change, nor why they decided to apply the exchange rate of 3 September 2008 and what effect this had on the final payments to Síminn. They are hereby invited to do so. The assessment of this information is necessary in order to conclude whether these changes to the final contract entailed the granting of state aid and, if so, whether the aid can be seen as compatible with the EEA Agreement.

#### Wholesale access

- (91) Mandating effective third-party wholesale access to a subsidised broadband infrastructure is a necessary component of any state measure funding the construction of a new broadband infrastructure. In particular, wholesale access enables third party operators to compete with the selected bidder (e.g. when the latter is also present at the retail level), thereby strengthening choice and competition in the areas concerned by the measure, while at the same time avoiding the creation of regional service monopolies.<sup>(50)</sup> Furthermore, granting effective wholesale access to competitors minimises the distortions of competition that follow from any state aid measure.
- (92) The importance of granting effective third-party wholesale access to subsidised networks has been emphasised by Commission practice which predates the contract under assessment.<sup>(51)</sup>
- (93) The 2013 Broadband Guidelines have recently emphasised that wholesale access obligations imposed on a subsidised network should be aligned with the portfolio of access obligations laid down under the sectoral regulation rules. However, in principle, subsidised companies should provide a wider range of wholesale access products than those mandated by national regulatory authorities (“NRAs”) under sectoral regulation since the aid beneficiary is using not just its own resources, but also taxpayers’ money to deploy its own infrastructure. Such wholesale access should be granted as early as possible before starting network operation.<sup>(52)</sup>
- (94) Following its 2008 analysis of the market for wholesale broadband access, the Icelandic NRA, the PTA, required Síminn (as the firm designated with significant market power) to comply with all fair and reasonable requests by other electronic communications undertakings for open access to specialised network infrastructure related to copper local loops at the wholesale level, including the possibility of having bitstream services delivered at various points along the network.<sup>(53)</sup> It was specified therein that Síminn shall, *inter alia*, respond to reasonable and appropriate requests for access to Options 1, 2, 3 and 4 as defined in paragraph above. This PTA Decision was cited in the tender description.
- (95) Indeed, the EU regulatory framework for electronic communications seeks to facilitate competition through new entrants becoming progressively more reliant on their own infrastructure over time where it is efficient for them to do so.<sup>(54)</sup> Regulation that promotes efficient investment in companies’ own infrastructure is considered more conducive to promoting effective and self-sustaining competition. This has led to a regulatory approach in electronic communications markets whereby, in the presence of significant market power, multiple access products at different levels of the network hierarchy are simultaneously available to alternative operators. Such differentiated access options accommodate differing levels of network roll-out of the alternative providers. As noted by the European Regulators’ Group (“ERG”, now known as the Body of European

<sup>(50)</sup> Paragraph (49)(f) of the 2010 Broadband Guidelines.

<sup>(51)</sup> See Commission Decisions C 53/2006 *Investment by the city of Amsterdam in a fibre-to-the home (FtTH) network* (OJ L 247, 16.9.2008, p. 27), paragraph 96, and N 14/2008 *United Kingdom, Broadband in Scotland - Extending Broadband Reach*, paragraph 57(c), and N 475/2007– *Ireland, National Broadband Scheme (“NBS”)*, paragraph 45(e).

<sup>(52)</sup> Paragraph (77)(g) of the 2013 Broadband Guidelines.

<sup>(53)</sup> PTA Decision No 8/2008 (See footnote 18 above).

<sup>(54)</sup> See, for example, Article 8(5)(c) of Act referred to at point 5cl of Annex XI to the EEA Agreement (Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council of 7.3.2002 on a common regulatory framework for electronic communications networks and services (Framework Directive) (OJ L 108, 24.4.2002, p. 33)) (OJ No L 116, 22.4.2004, p. 60 and EEA Supplement No 20, 22.4.2004, p. 14), as amended by Directive 2009/140/EC (Better Regulations Directive) (OJ L 337, 18.12.2009, p.37) (not yet incorporated into the EEA Agreement) and Act referred to at point 5cl of Annex XI to the EEA Agreement (Regulation (EC) No 544/2009, (OJ L 167, 29.6.2009, p. 12); OJ L 334, 17.12.2009, p. 4 and EEA Supplement No 68, 17.12.2009, p. 4) which notes one of the objectives of the regulatory framework as the promotion, where appropriate, of infrastructure-based competition.

Regulators for Electronic Communications or “BEREC”), this “ladder of investment” approach to regulation is a well-established principle in the present regulatory framework for electronic communications networks and services.<sup>(55)</sup>

- (96) In addition to the established regulatory practice on effective wholesale access to broadband services, state aid decisions have also involved a dynamic approach to the range of access options which have been required. For example, in the 2006/2007 decisions concerning investment by the city of Amsterdam in a fibre-to-the-home broadband network,<sup>(56)</sup> wholesale access was to be granted at both the passive<sup>(57)</sup> and active<sup>(58)</sup> layers of the network. Furthermore, in a 2010 decision concerning the deployment of very high-speed broadband networks in France,<sup>(59)</sup> wholesale access was to be required on all levels of the subsidised infrastructure. Since the support was granted for the passive infrastructure of the network (e.g. ducts, dark fibre), access to the passive level of the network was to be facilitated as already foreseen in a decision taken by the French NRA, ARCEP, in 2010.<sup>(60)</sup> However, an active access product was also to be provided to any third party with a reasonable demand for such a product.<sup>(61)</sup> The demand was considered reasonable if the following three conditions were fulfilled: i) the access-seeker provides a coherent business plan which justifies the activation of the network, and ii) the access-seeker shows that it does not have the financial means to install its active equipment, and iii) no active access product is already offered in the same geographic area by a private operator at equivalent prices to those of more densely populated areas.<sup>(62)</sup>
- (97) While the above examples predominantly refer to wholesale internet access to fixed-line networks, it is not clear to the Authority why a similar dynamic access approach would not also be applicable in the case of wholesale internet access to networks using mobile access technologies. For example, where NRAs have identified significant market power in the wholesale market for mobile access and call origination services in a regulatory context, a range of different access remedies have been facilitated in recognition of the differing levels of network roll-out of market participants. In its 2007 finding of dominance in the wholesale mobile access and call origination market in Iceland, the PTA observed that, given the diversity of the mobile phone market and the various needs of the parties that might conceivably seek access, all forms of wholesale access that may reasonably be granted and that can promote competition in the retail market should fall within the scope of the access obligation.<sup>(63)</sup> In this respect, Siminn was required to comply with all reasonable and appropriate requests for access to (i) national roaming;<sup>(64)</sup> (ii) co-location and joint utilisation;<sup>(65)</sup> (iii) mobile virtual network operator (“MVNO”) access,<sup>(66)</sup> and (iv) resale.<sup>(67)</sup>
- (98) It follows from Article 2.1 of the tender description, which is marked as Annex I to the Agreement, that the project under assessment was technologically neutral. In accordance with this principle, Siminn deployed the publicly-funded network using ADSL, UMTS, satellite and Wi-Fi

<sup>(55)</sup> ERG 06(33), Revised ERG Common Position on the Approach to Appropriate Remedies in the ECNS Regulatory Framework, May 2006.

<sup>(56)</sup> See footnote 51 above and Commission Decision (C (2007) 6072 final) on case C 53/2006 (ex N 262/2005, ex CP 127/2004), *Investment by the city of Amsterdam in a fibre-to-the home (FttH) network*.

<sup>(57)</sup> Passive network access refers to access to the passive network without any electronic equipment (i.e. physical network elements such as ducts, fibre, cabinets, etc).

<sup>(58)</sup> Active access refers to access to the activated network (i.e. whereby the systems or technical components necessary to operate the network are in place, such as switches, routers or splitters).

<sup>(59)</sup> Commission Decision N 330/2010 *France – Programme national «Très Haut Débit » - Volet B*.

<sup>(60)</sup> This included the availability of an offer to connect the access-seekers’ own networks, to connect different parts of the network and to connect to the end consumer.

<sup>(61)</sup> In this regard, this form of network activity was not being funded by the programme, but access to active wholesale products was nonetheless required where there was a reasonable demand for such products.

<sup>(62)</sup> See Decision referred to in footnote 59, paragraph 24.

<sup>(63)</sup> The PTA, in its Decision on the designation of undertaking with significant market power and imposition of obligations in the market for access and call origination on public mobile phone networks (Market 15), and Analysis of the wholesale market for access and call origination on public mobile telephone networks (Market 15), 5 February 2007.

<sup>(64)</sup> “National roaming” refers to an agreement among mobile network infrastructure operators to use each other’s networks to provide services in geographic areas where they do not yet have coverage.

<sup>(65)</sup> This refers to an obligation on Siminn to offer other mobile network operators the ability to physically locate their equipment on, or to jointly utilize existing land or mobile infrastructure (such as cable ducts, buildings and structures, or masts).

<sup>(66)</sup> “Mobile Virtual Network Operator” (MVNO) refers to a provider of mobile services which does not have its own spectrum resources and may or may not own mobile network infrastructure, depending on the particular business model pursued and the extent to which they rely on the facilities provided by the host mobile network. According to the PTA’s definition in its 2007 decision, in cases involving pure virtual network access, the virtual network operator controls the system that is necessary for interconnection and roaming in other operators’ networks but does not own a distribution system (i.e. the wireless part of the mobile phone network).

<sup>(67)</sup> A reseller typically has neither mobile spectrum nor network infrastructure, but has the direct customer relationship and may handle, *inter alia*, customer billing, marketing and sales of the service to end user under an independent brand name. According to the PTA’s definition in its 2007 decision, the reseller does not own any independent mobile network infrastructure and purchases virtually all support services at the wholesale level.

technology.<sup>(68)</sup> Thus, to avoid potential distortions of competition in electronic communications markets where state aid is involved, it appears that third party operators should be generally granted effective wholesale access in a technology-neutral manner and reasonably adapted to their respective access needs.

- (99) According to Annex II of the Agreement, the seller is free to offer Options 1-4, but is only obliged to offer Option 3 in all instances where ADSL broadband technology is used in the project (see paragraph above).<sup>(69)</sup> At the same time, however, it is stipulated in the Agreement that wholesale access to ADSL-based services should be granted on the same terms as prescribed by the PTA's 2008 decision concerning wholesale broadband access, which, obliged Síminn to provide Options 1, 2, 3, and 4. However, this obligation to provide all four options was not entirely clear from the tender documents and the subsequent Agreement, given that they only expressly noted an obligation to offer Option 3. Furthermore, the PTA's 2008 wholesale broadband access decision is potentially subject to change and would not therefore appear an adequate substitute for a clear specification of the access obligations in the actual tender documents and subsequent Agreement itself.
- (100) Furthermore, in the instances where UMTS technology is used to deliver broadband services as part of the project, the seller is only required to follow an Option 4/resale-based form of access.<sup>(70)</sup> According to the Icelandic authorities, the main reason for this arrangement is that the seller claims that it is necessary for it to have full access and control of the UMTS network end-to-end (see paragraph above). Option 4 is based on the definition of basic services set out in Chapter 2.2.9 of the tender documents, which describes a traditional internet resale service whereby the reseller does not operate any part of the network. Furthermore, according to this description, Síminn supplies the user equipment and installation in all instances regardless of who the retailer is, and also handles the customer and maintenance services.
- (101) The contract/tender documents thereby oblige the seller to provide limited wholesale access to the ADSL network (i.e. Option 3), and only resale access to the UMTS/3G network.<sup>(71)</sup> Furthermore, based on the latest information received from the complainant, it appears that such access to the UMTS/3G network has not yet been agreed between Síminn and the complainant.<sup>(72)</sup> As noted in paragraphs and above, standardised resale agreements, including standard resale discounts for both ADSL and UMTS technology, were included in Annex 10 of the Agreement. However, the Authority has not yet received full details regarding the precise underlying methodology used to calculate all of these resale discounts and cannot therefore come to a concrete view at this stage on the extent to which this access pricing would replicate competitive market conditions or contribute to avoiding anti-competitive pricing by the seller.
- (102) Furthermore, the Authority has not yet received fully comprehensive information on all of the access-related correspondence between the affected parties to date and thus cannot come to a view regarding the reasonableness of any such access requests or refusals at this time. While, as noted above, it is claimed that Síminn requires full access and control of the UMTS network in order to guarantee the specified quality and service levels, it has not been explained precisely why it is necessary for Síminn to control the entire value chain, and why greater involvement from third-party access seekers' own systems/infrastructure is not feasible in this regard. In the absence of any clear justification in this respect, the lack of a defined wholesale access obligation which allows for different levels of involvement of the access-seeker's own infrastructure in relation to the UMTS network would appear to give Síminn a competitive and commercial advantage in respect of this part of the network. This could allow Síminn to establish the initial relationship with the end user and thereby build up a customer base and take market shares without having to compete effectively with third party operators. This is because, under a resale-only access

<sup>(68)</sup> As previously noted, 55% of buildings were connected with UMTS (3G fixed wireless), 41% with ADSL and 4% with satellite/Wi-Fi.

<sup>(69)</sup> According to the information provided by the Icelandic authorities, wholesale access was to be effective from 2008 to 2014 and the parties to the contract can add up to 2 years to its term depending on market developments and other factors. (See paragraph above).

<sup>(70)</sup> Reference is made to Chapter 3.2.4 of Section I for a description of Options 1-4.

<sup>(71)</sup> The Fund, in its note dated 14.8.2009, confirms that only resale access is available with regard to UMTS connections.

<sup>(72)</sup> As regards voice services, and as further noted in footnote 8 above, the Icelandic authorities state that access to voice services in this project was confined to the provision of 2G GSM to a few identified buildings only and that Síminn offers third-party 2G (roaming) access in this regard.

obligation, third-party operators would be limited in terms of the extent to which they could differentiate their services (for example, in terms of price and product features/functionality) from that of Síminn.

- (103) In addition, the apparently limited nature of the wholesale access options formally prescribed for the ADSL-based broadband services in receipt of state support may also have restricted the extent to which third-party operators could meaningfully differentiate their offering relative to Síminn's retail offering.<sup>(73)</sup> According to the complainant, it took years to get satisfactory wholesale access to the ADSL service rolled out under the Agreement. While, as noted above, the Authority has not yet received fully comprehensive information on all of the access-related correspondence to date, the Authority cannot exclude that Síminn has been granted a first-mover advantage in relation to a significant part of the publicly-funded broadband infrastructure. If this is the case, this would in turn result in economic and competitive advantages for Síminn, which does not seem to be in line with the principles of proportionality and limitation of the distortion of competition under the balancing test.
- (104) This view is supported by the *Mediaset case*, where the European Courts found that a subsidy granted to consumers who purchased a terrestrial digital TV-decoder created an economic advantage for terrestrial broadcasters, in comparison to satellite broadcasters. The Courts observed that “*building up an audience is a crucial part of the business for broadcasters of TV programmes [...] the aid measure at issue created an incentive for consumers to switch from the analogue to the digital terrestrial mode, while limiting the costs that digital terrestrial TV broadcasters had to bear, enabling those same broadcasters to consolidate their existing position on the market – as compared with the position of new competitors – in terms of brand image and customer retention.*”<sup>(74)</sup>

### 5.3 Conclusion with regard to the balancing test and the compatibility of the measure

- (105) After having assessed the measure under the relevant criteria of the balancing test, the Authority's preliminary conclusion is that it cannot exclude that the lack of a clear and effective wholesale access obligation with clearly defined pricing principles gave the network operator a disproportionate advantage that may cause distortions of competition. Hence, the Authority is, at this stage, not able to conclude that the aid to Síminn is compatible with the state aid rules of the EEA Agreement.

## 6. Procedural requirements

- (106) Pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3, “[t]he EFTA Surveillance Authority shall be informed, in sufficient time to enable it to submit its comments, of any plans to grant or alter aid. [...] The State concerned shall not put its proposed measures into effect until th[e] procedure has resulted in a final decision”.
- (107) The Icelandic authorities did not notify the aid measures to the Authority. Moreover, the Icelandic authorities have, by tendering out and financing the broadband network, put those measures into effect before the Authority has adopted a final decision. The Authority therefore concludes that the Icelandic authorities have not respected their obligations pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3. The granting of any aid involved might therefore be unlawful.

## 7. Opening of the formal investigation

- (108) Based on the information submitted by the complainant and the Icelandic authorities, the Authority, after carrying out the preliminary assessment, takes the view that the contract between Síminn and the Fund concerning for the roll-out of broadband services in rural areas in Iceland appears to involve state aid within the meaning of Article 61 of the EEA Agreement.
- (109) Given these doubts and the potential impact of state aid on the investments of private operators it appears necessary that the Authority opens the formal investigation procedure.

<sup>(73)</sup> It appears from the tender documents and from the Agreement that only Option 3 was clearly mandated, although the PTA's 2008 wholesale broadband access decision may have provided some further support for third-party requests for access to the more infrastructure-based wholesale Options 1 and 2.

<sup>(74)</sup> Case T-177/07 *Mediaset SpA v European Commission* [2010] ECR II-02341, paragraph 62, upheld by Case C-403/10, *Mediaset SpA v European Commission* [not yet published], paragraph 64.

- (110) Consequently, and in accordance with Article 4(4) of Part II of Protocol 3, the Authority is obliged to initiate the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3. The decision to open a formal investigation procedure is without prejudice to the final decision of the Authority, which may conclude that the measure in question is compatible with the functioning of the EEA Agreement or that they do not constitute aid.
- (111) The opening of the procedure will also enable interested third parties to comment on the questions raised and on the impact of the project on relevant markets.
- (112) In light of the foregoing considerations, the Authority, acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, hereby invites the Icelandic authorities to submit their comments and to provide *all documents, information and data* needed for the assessment of the compatibility of the measures within one month from the date of receipt of this Decision.
- (113) The Authority must remind the Icelandic authorities that, according to Article 14 of Part II of Protocol 3, any incompatible aid unlawfully granted already to the beneficiaries will have to be recovered, unless (exceptionally) this recovery would be contrary to a general principle of EEA law.
- (114) Attention is drawn to the fact that the Authority will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the Official Journal of the European Union. It will also inform interested parties, by publication of a notice in the EEA Supplement to the Official Journal of the European. All interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The contract between Síminn and the Telecommunications Fund concerning for the roll-out of broadband services in rural areas in Iceland appears to involve state aid within the meaning of Article 61 of the EEA Agreement.

*Article 2*

The formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3 is initiated regarding the aid referred to in Article 1.

*Article 3*

The Icelandic authorities are invited, pursuant to Article 6(1) of Part II of Protocol 3, to submit their comments on the opening of the formal investigation procedure within one month from the notification of this Decision.

*Article 4*

The Icelandic authorities are requested to provide, within one month from notification of this Decision, all documents, information and data needed for assessment of the measures under the state aid rules of the EEA Agreement.

*Article 5*

This Decision is addressed to Iceland.

*Article 6*

Only the English language version of this Decision is authentic.

Decision made in Brussels, on 10 July 2013.

*For the EFTA Surveillance Authority*

Oda Helen Sletnes  
*President*

Sverrir Haukur Gunnlaugsson  
*College Member*



# EFTA-DOMSTOLEN

**Søksmål anlagt 16. august 2013 av Konkurrenten.no AS mot EFTAs overvåkningsorgan 2013/EØS/66/08  
(Sak E-19/13)**

Et søksmål mot EFTAs overvåkningsorgan ble 16. august 2013 anlagt for EFTA-domstolen av Konkurrenten.no AS, representert ved advokat Jon Midthjell, Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, NO-0151 Oslo, Norge.

Saksøkerne har nedlagt påstand om at EFTA-domstolen skal

1. oppheve ESA-vedtak nr. 519/12/COL av 19. desember 2012 (AS Oslo Sporveier og AS Sporveisbussene) og pålegge saksøkte og eventuelle intervenienter å betale sakens omkostninger,
2. oppheve ESA-vedtak nr. 181/13/COL av 8. mai 2013 (Kollektivtransportproduksjon AS, Oslo Vognselskap AS og Unibuss AS) og pålegge saksøkeren og eventuelle intervenienter å betale sakens omkostninger,
3. pålegge ESA og eventuelle intervenienter å betale sakens omkostninger.

*Rettslig og faktisk bakgrunn og anførsler framsatt til støtte for påstanden:*

- Saksøkeren, Konkurrenten.no AS, er en privateid operatør på det norske ekspressbussmarked mellom Midt- og Sør-Norge.
- Saksøkeren inngav 11. august 2006 en statsstøtteklage til ESA og 8. september 2011 en klage nummer to vedrørende støtte til AS Oslo Sporveier.
- EFTAs overvåkningsorgan avsluttet 21. juni 2010 saken om den første klage uten en formell undersøkelse. Vedtaket ble opphevet av EFTA-domstolen 22. august 2011 i sak E-14/10 *Konkurrenten.no AS mot ESA* Sml. 2011 s. 266.
- EFTAs overvåkningsorgans vedtak av 28. mars 2012 om å innlede formell undersøkelse av mulig støtte til AS Oslo Sporveier og AS Sporveisbussene ble offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og i EØS-tillegget 5. juli 2012.
- EFTAs overvåkningsorgan avsluttet ved et vedtak av 19. desember 2012 den formelle undersøkelse av mulig støtte til AS Oslo Sporveier og AS Sporveisbussene. Den 8. mai 2013 fattet EFTAs overvåkningsorgan et vedtak om påstått støtte til Kollektivtransportproduksjon AS, Oslo Vognselskap AS og Unibuss AS. Ingen av vedtakene er ennå offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* eller i EØS-tillegget.
- Saksøkeren nedlegger herved påstand om oppheving av begge vedtak.

Saksøkeren hevder blant annet at EFTAs overvåkningsorgan,

i forbindelse med det første vedtak (av 19. desember 2012),

- urettmessig har klassifisert et kapitalinnskudd som delvis eksisterende støtte og delvis som ingen støtte og klassifisert en årlig engangsgodtgjøring som eksisterende støtte, og
- har brutt EØS-avtalens artikkel 61 i forbindelse med bruk av akkumulerte negative skatteposisjoner mot konsernbidrag.

i forbindelse med det andre vedtak (av 8. mai 2013),

- har brutt sin plikt til å innlede formell undersøkelse ved urettmessig å klassifisere transaksjonen som eksisterende støtte og ulovlig klassifisere som ingen støtte kortsiktige likviditetslån og avtaler inngått uten konkurranse, og
- brutt sin plikt til å innlede formell undersøkelse av garantier som er gitt uten å kreve vederlag, og av langsiktige offentlige infrastrukturlån gitt AS Oslo Sporveier på de vilkår som er tilgjengelige for kommunen selv, ved ulovlig å klassifisere tiltakene som eksisterende støtte.

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/66/09

**(Sak COMP/M.6962 – Renova Industries/Schmolz + Bickenbach)**

1. Kommisjonen mottok 19. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Renova Industries Ltd. ("Renova", Bahamas), gjennom sitt heleide indirekte datterselskap Venetos Holding AG ("Venetos"), alene akter å overta kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Schmolz + Birkenbach AG ("S+B", Sveits) gjennom en aksjeieravtale.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Renova: privat forretningskonsern som består av formuesforvaltningsselskaper og direkte porteføljeinvesteringsselskaper som eier og forvalter eiendeler innenfor metall, gruvedrift, maskinbygging, byggeteknikk, energi, telekommunikasjon, nanoteknologier, offentlige anlegg og finanssektoren i Russland, Europa, Sør-Afrika og USA
  - S+B: framstilling, bearbeiding og distribusjon av lange stålprodukter, herunder konstruksjonsstål, automatstål, rustfri stål og verktøystål
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 27.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6962 – Renova Industries/Schmolz + Bickenbach, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/10****(Sak COMP/M.6981 – TPG/Servco/Fender)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene TPG Slowhand, LP ("TPG", USA), et investeringsforetak av TPG Growth II L.P., som tilhører TPG Group, og Servco Pacific Inc ("Servco", USA) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Fender Musical Instruments Corporation ("Fender", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - TPG Group: privat investeringsforetak som investerer innenfor en rekke bransjer, blant annet forbrukerindustrien, detaljhandel, teknologi, Internett, helse, energi, miljøvennlig teknologi og fornybare energikilder, transport, industri samt bedriftstjenester
  - Servco: bilforhandler, deler og service, detaljhandel for husholdningsprodukter samt forsikringsmekling
  - Fender: strengeinstrumenter, gitarforsterkere, perkusjonsinstrumenter og tilbehør
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 343 av 23.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6981 – TPG/Servco/Fender, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/11****(Sak COMP/M.7070 – Gestamp Eolica/Banco Santander/JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Gestamp Eolica S.L. (Spania), som kontrolleres av Corporación Gestamp, S.L. (Spania), og Banco Santander S.A. (Spania) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nystiftet fellesforetak ("JV", Spania).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Gestamp Eolica: utvikling, finansiering, oppføring og forvaltning av vindkraftverk
  - Banco Santander: holdingselskap for et internasjonalt konsern av bank- og finansforetak over hele verden
  - JV: drift av vindkraftprosjekter over hele verden
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 27.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7070 – Gestamp Eolica/Banco Santander/JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/12****(Sak COMP/M.7077 – Rheinmetall/Ferrostaal Industrieanlagen/Rheinmetall International Engineering JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 19. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Rheinmetall AG ("Rheinmetall", Tyskland) og Ferrostaal Industrieanlagen GmbH ("Ferrostaal Industrieanlagen", Tyskland) i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Rheinmetall International Engineering GmbH ("Rheinmetall International Engineering", Tyskland) ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Rheinmetall: virksomhet innenfor framstilling av bildeler og forsvarssystemer på verdensbasis
  - Ferrostaal Industrieanlagen: virksomhet innenfor levering av ingeniør-, innkjøps- og bygge- og anleggstjenester med fokus på leting etter olje- og gassforekomster samt produksjonslinjer til industrien på verdensbasis
  - Rheinmetall International Engineering: dette fellesforetaket overtar en vesentlig del av Ferrostaal Industrieanlagens virksomhet innenfor levering av ingeniør-, innkjøps- og bygge- og anleggstjenester, og vil utvide til også å omfatte levering av denne typen tjenester til forsvarssektoren
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 347 av 28.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7077 – Rheinmetall/Ferrostaal Industrieanlagen/Rheinmetall International Engineering JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/13****(Sak COMP/M.7079 – Bulgaria Airways Group/Swissport International/Swissport Bulgaria)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Bulgarian Airways Group EAD ("BAG", Bulgaria) og Swissport International AG ("Swissport", Sveits) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Swissport Bulgaria AD ("Swissport Bulgaria", Bulgaria).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - BAG: kjernevirksomheten består av internasjonal og nasjonal lufttransport av personer og last samt tilknyttet virksomhet. Foretaket kontrollerer luftfartsselskapet Bulgaria Air AD. BAG kontrolleres i siste instans av Chim Invest Institute
  - Swissport: leverer lufthavnsrelaterte tjenester, frakthåndtering og tilknyttete tjenester til luftfartsselskaper. Swissport eies og kontrolleres av PAI partners SAS
  - Swissport Bulgaria: leverer lufthavnsrelaterte tjenester, frakthåndtering og tilknyttete tjenester til luftfartsselskaper på Letishte Sofia-Vrazhdebna lufthavn i Sofia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 343 av 23.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7079 – Bulgaria Airways Group/Swissport International/Swissport Bulgaria, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/14****(Sak COMP/M.7087 – Vitol/Carlyle/Varo)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der fond som forvaltes av The Carlyle Group ("Carlyle", USA) overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Varo Energy Holding SA ("Varo", Sveits). Varo kontrolleres og vil fortsatt kontrolleres indirekte i fellesskap av Vitol Group B.V. ("Vitol Group", Nederland). I tillegg akter Varo som en del av transaksjonen å kjøpe visse andre selskaper fra Vitol-konsernet i Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Carlyle: global alternativ formuesforvalter som forvalter fond som investerer globalt på tvers av fire investeringsdisipliner: Corporate Private Equity (oppkjøp og vekstkapital), realeiendeler (fast eiendom, infrastruktur og energi), globale markedsstrategier (strukturert kreditt, mesaningjeld, nødlidende gjeld, sikringsfond og markedsgjeld) og løsninger (risikokapitalfond og tilknyttede saminvesteringer og sekundær virksomhet)
  - Vitol Refining Group: inngår i Vitol Group som har virksomhet innenfor handel med råvarer og finansielle instrumenter særlig i tilknytning til olje og gass, drift av lagringsterminaler og leting etter og utvinning av olje og gass
  - Varo: virksomhet innenfor raffinering av råolje i Sveits, særlig innenfor lagring og engrosmarkedsføring av petroleumsprodukter i Sveits
  - Vitol Tyskland: kontrolleres for tiden av Vitol og har hovedsakelig virksomhet innenfor salg av raffinerte petroleumsprodukter av middels tunge destillater
  - Petrotank: kontrolleres for tiden av Vitol og har virksomhet innenfor drift av lagringstankterminaler for mineraloljeprodukter i Tyskland
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7087 – Vitol/Carlyle/Varo, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/15****(Sak COMP/M.7089 – Ackermans & Van Haaren/Aannemingsmaatschappij CFE)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Ackermans & Van Haaren NV ("AvH", Belgia) ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Aannemingsmaatschappij CFE NV ("CFE", Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - AvH: børsnotert, mangesidig holdingselskap med virksomhet innenfor mudring og marint teknisk arbeid, bygg, privatbankdrift, fast eiendom, fritidsaktiviteter og eldreomsorg, energi og ressurser, IKT og ingeniørvitenskap, detaljsalg og distribusjon, media og trykk samt investeringsfond
  - CFE: børsnotert, mangesidig konsern med virksomhet innenfor offentlig-private partnerskap, bygg, fast eiendom, mudring og marint teknisk arbeid, jernbane- og veginfrastruktur, elektrisitet for tjenestemenn, oppvarming, ventilasjon, klimaanlegg, sanitæranlegg, elektrisitet og vedlikehold av system for styring av inn klima samt røykbehandling
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 27.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7089 – Ackermans & Van Haaren/Aannemingsmaatschappij CFE, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/16****(Sak COMP/M.7092 – LIXIL Group/Development Bank of Japan/Grohe Group)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der de japanske foretakene LIXIL Group Corporation ("LIXIL") og Development Bank of Japan Inc. ("DBJ") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det luxemburgske foretaket Grohe Group S.à.r.l. ("Grohe").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - LIXIL: levering av byggematerialer og boligutstyr, herunder sanitærprodukter
  - DBJ: banktjenester
  - Grohe: levering av vannteknologiprodukter for badetrom og kjøkken, særlig sanitærbeslag og skjulte spyle- og installasjonssystemer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7092 – LIXIL Group/Development Bank of Japan/Grohe Group, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7096 – Eni ULX/Liverpool Bay JV)**

2013/EØS/66/17

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 22. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Eni ULX Ltd., et heleid datterselskap av Eni S.p.A. ("Eni", Italia), ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Liverpool Bay Ltd. ("LBL", Storbritannia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Eni: et italiensk, integrert energikonsern med virksomhet over hele verden innenfor leting etter og utvinning, transport og markedsføring av olje og gass, produksjon av elektrisitet, petrokjemikalier, oljefelttjenester, bygg- og anleggsindustrien
  - LBL: virksomhet innenfor offshoreutvinning av olje- og gassfelter i Liverpool Bay i Storbritannia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 349 av 29.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7096 – Eni ULX/Liverpool Bay JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/18****(Sak COMP/M.7097 – Bridgepoint/Orlando/La Gardenia Beauty)**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Bridgepoint Advisers Group Limited ("Bridgepoint", Storbritannia) og Orlando Italy Management S.A. ("Orlando", Luxembourg) i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over La Gardenia Beauty S. p A. ("La Gardenia", Italia), som for tiden kontrolleres alene av Orlando.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bridgepoint: aktiv eierkapital-finansiering og -investeringer
  - Orlando: aktiv eierkapital-finansiering og -investeringer
  - La Gardenia: detaljdistribusjon av parfymen og kosmetiske produkter i spesialforretninger i Italia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7097 – Bridgepoint/Orlando/La Gardenia Beauty, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/19****(Sak COMP/M.7101 – Brookfield Property/Starwood/Interhotel Portfolio)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 15. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Brookfield Property Partners L.P. ("BPY", Bermuda) og Starwood Capital Group Global, L.P. ("Starwood", USA) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over 13 hoteller i Tyskland ("Interhotel-Portfolio", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - BPY: globalt forretningseiendomsselskap som eier, driver og investerer i førsteklasses kontor-, detaljhandels-, flerfamilie- og industrieiendommer
  - Starwood: privateid globalt investeringsforetak som investerer i en rekke ulike eiendeler – herunder flerfamilie-, kontor-, detaljhandels-, hotell- og forretningseiendommer, tomter til boligbygging og forretningsbygg, seniorboliger, eiendommer til blandet bruk og golfanlegg på alle kapitalstrukturnivåer – herunder egenkapital, preferanseaksjer, mesaningjeld og prioritert gjeld, avhengig av risiko-/avkastningsprofilen
  - Interhotel Portfolio: omfatter 13 kjedehoteller i følgende seks byer i Tyskland: Berlin (The Westin Grand Berlin og Park Inn by Radisson Berlin Alexanderplatz), Dresden (The Westin Bellevue Dresden, Pullman Dresden Newa, Ibis Hotel Bastei, Ibis Hotel Königstein og Ibis Styles Hotel Lilienstein), Leipzig (The Westin Leipzig, Radisson Blu Leipzig og Astoria Leipzig), Erfurt (Radisson Blu Erfurt), Potsdam (Mercure Potsdam) og Chemnitz (Mercure Kongress Chemnitz)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7101 – Brookfield Property/Starwood/Interhotel Portfolio, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/20****(Sak COMP/M.7106 – PensionDanmark Holding/GDF SUEZ/Noordgas-transport)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der PensionDanmark Holding ("PensionDanmark", Danmark) og GDF SUEZ S.A. ("GDF SUEZ", Frankrike) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Noordgas-transport B.V. ("NGT", Nederland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - PensionDanmark: dansk ideelt, arbeidsmarkedsrelatert livsforsikringsaksjeselskap
  - GDF SUEZ: et av verdens ledende industriselskaper med virksomhet i hele energikjeden, elektrisitet og naturgass
  - NGT: yter transport- og behandlingstjenester gjennom sine undersjøiske gasstransportrørledninger og behandlingsanlegg på land i Nederland
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7106 – PensionDanmark Holding/GDF SUEZ/Noordgas-transport, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/21****(Sak COMP/M.7107 – Cordes & Graefe/Pompac/Comafranc)**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Cordes & Graefe Group KG (Tyskland), holdingselskapet til Cordes & Graefe Group, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretakene Pompac SA (Frankrike) og Comafranc SA (Frankrike), holdingselskapene til Pompac Group.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Cordes & Graefe Group: som hovedsakelig har virksomhet i Tyskland, leverer engrostenester og -produkter for alle aspekter av husholdningsteknologi på områdene sanitærbeslag, oppvarming, klimaanlegg/ventilasjon, elektrisk utstyr, installasjon og takteknologi samt utgraving og industriteknologi
  - Pompac Group: virksomhet over hele Frankrike som grossist av produkter innenfor sanitærbeslag, oppvarming, fliser og elektrisk utstyr. Foretaket driver også handel med byggematerialer øst i Frankrike
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 343 av 23.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7107 – Cordes & Graefe/Pompac/Comafranc, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/22****(Sak COMP/M.7118 – AXA/Norges Bank/SZ Tower)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der AXA (Frankrike) og Norges Bank (Norge) ved kjøp av eiendeler i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over SZ Tower (Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - AXA: globalt forsikringskonsern med virksomhet innenfor livs-, helse- og andre former for forsikring samt innenfor investeringsforvaltning
  - Norges Bank: Norges sentralbank som i tillegg til å forvalte statens globale pensjonsfonds investeringer, utøver ulike former for virksomhet, blant annet monetærpolitikk, forvaltning av langsiktige utenlandske valutareserver samt økonomisk stabilitet
  - SZ Tower: forretningsbygg i München i Tyskland som består av en 6-etasjers studentbygning og en 28-etasjers skyskraper med tre etasjer og en garasje under bakken
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 345 av 26.11.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7118 – AXA/Norges Bank/SZ Tower, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/66/23****(Sak COMP/M.7122 – Apollo/Altamira)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 22. november 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Apollo EPF Partnership, som styres av Apollo EPF Advisors II, L.P., som igjen er tilknyttet Apollo Management, L.P. ("Apollo", USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Altamira Santander Real Estate Distribucion, S.A. ("Altamira", Spania).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Apollo: porteføljeinvesteringer
  - Altamira: yter gjeldsforvaltningstjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 349 av 29.11.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.7122 – Apollo/Altamira, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6922 – Triton/Logstor)**

2013/EØS/66/24

Kommisjonen vedtok 23. august 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6922. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6995 – Reggeborgh/Boskalis/VSMC)**

2013/EØS/66/25

Kommisjonen vedtok 29. oktober 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6995. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2013/EØS/66/26****(Sak COMP/M.7022 – Immochan/CNP Assurances/Galerie Commerciale de Kirchberg)**

Kommisjonen vedtok 14. november 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7022. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2013/EØS/66/27****(Sak COMP/M.7031 – Eurenco/Maxamchem/Manuco)**

Kommisjonen vedtok 19. november 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7031. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7067 – 3i/Scandferries Holdings)**

2013/EØS/66/28

Kommisjonen vedtok 18. november 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7067. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.7069 – Ares/OTPP/CPG)**

2013/EØS/66/29

Kommisjonen vedtok 11. november 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M7069. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).